



GEMEINDE

Ausgabe: April 2024 / Mai 2024

# NACHRICHTEN

THALMASSING



## Einwohnermeldeamt – Statistik für Januar und Februar 2024

|                 |   |
|-----------------|---|
| Geburten        | 3 |
| Eheschließungen | 3 |
| Sterbefälle     | 0 |

## Hinweis zum künftigen Redaktionsschluss

Um ein pünktliches Austragen der Gemeindenachrichten zu gewährleisten, bitten wir Sie, uns die Vorlagen für Beiträge bzw. Inserate bis spätestens 10. des Vormonats vom Erscheinen der Gemeindenachrichten per E-Mail an die Gemeinde Thalmassing zu schicken. Vielen Dank.

Der Redaktionsschluss steht auch immer auf der Rückseite.

**Das Rathaus ist jeweils am Freitag 10. Mai 2024 und 31. Mai 2024 geschlossen**

### Inhalt:

|                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| Nachrichten der Gemeinde .....  | Seite 2 – 29  |
| Anzeigen .....                  | Seite 4 – 40  |
| Sammelsurium .....              | Seite 23 – 26 |
| Veranstaltungen/Vereine .....   | Seite 31 – 45 |
| Dienstleistungen/Soziales ..... | Seite 46 – 49 |

### Impressum:

**Herausgeber:** Gemeindeverwaltung Thalmassing  
Kirchweg 1, 93107 Thalmassing  
Tel: 09453/9934-0  
Fax: 09453/9934-20

**Presserechtlich verantwortlich:**

1. Bürgermeister Raffael Parzefall

**Verantwortlicher Redakteur:** Martin Riedl

**Konzept · Layout · Druck · Produktion:**

Schmidl & Rotaplan Druck GmbH, 93057 Regensburg,  
Hofer Straße 1, Tel. 0941/696950

**Auflage:** 1.600

**Titelbild:** Gemeinde Thalmassing

## RVV Linie 20 Schnellfahrt nach Regensburg

Seit 10.12.2023 hat der RVV morgens eine Schnellfahrt auf dem direkten Weg über Wolkering und Oberhinkofen nach Regensburg in den Fahrplan integriert. Eine weitere Haltestelle in Wolkering Kirchbergstraße Höhe Einmündung Auweg wird ab 08. April angefahren, lt. aktueller Auskunft des RVV an die Gemeinde.

Den Link zur aktuellen Fahrplanauskunft finden Sie hier:

<https://www.rvv.de/fahrplaene>

## Einladung zum Spiele- und Unterhaltungsnachmittag im Pfarrheim für Senioren

Der Spiele- und Unterhaltungsnachmittag findet jeden 2. Montag im Monat im Pfarrheim Thalmassing statt.

Eingeladen sind alle interessierten Senioren jeweils von 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr.

Die Familie Zacherl kümmert sich um die Bewirtung mit Kaffee und Kuchen.

Es wird jeweils um Anmeldung gebeten bei Frau Marianne Zacherl (Tel. 09453/568)

Wir freuen uns über zahlreiche Beteiligung.

Der Seniorenbeauftragte  
Dietmar Breu

## Mitteilungen des Passantes

### Abschaffung des Kinderreisepasses ab 01.01.2024

Ab 01.01.2024 werden die Kinderreisepässe abgeschafft. Die Gründe für die Abschaffung des Kinderreisepasses sind vielfältig, liegen jedoch hauptsächlich in der zunehmenden Nichtanerkennung als Ausweisdokument. Ab dem 01.01.2024 dürfen diese Kinderreisepässe nicht mehr neu ausgestellt, verlängert oder aktualisiert werden. Ein ausgestellter Kinderreisepass, des-

sen Gültigkeit über den 01.01.2024 hinausgeht, kann jedoch bis zum Ende seiner Gültigkeit weiterverwendet werden.

Künftig ist es also erforderlich, auch für Kinder Ausweisdokumente auszustellen, die nach denselben Normen konzipiert sind wie Ausweisdokumente für Erwachsene, das heißt der Personalausweis und der Reisepass. Beide Dokumente sind jeweils mit einem Chip ausgestattet, der unter anderem elektronische Sicherheitsmerkmale enthält, die leicht zu kontrollieren und schwer zu fälschen sind. Sicherheitsmerkmale sind dabei insbesondere das biometrische Lichtbild und ab dem 6. Lebensjahr zwei Fingerabdrücke. Diese sind 6 Jahre gültig, vorausgesetzt, das Kind ist anhand des Lichtbildes noch identifizierbar. Die Kosten für Kinder betragen beim Personalausweis 22,80 €, für einen Reisepass 37,50 €, für einen vorläufigen Personalausweis (Laufzeit 3 Monate) 10,00 € und für einen Expressreisepass (innerhalb von 3 bis 4 Arbeitstagen) 69,50 €.

Bei Reisen innerhalb der EU genügt grundsätzlich ein Personalausweis. Für Reiseziele über die EU hinaus (auch Großbritannien) ist in der Regel ein Reisepass erforderlich. Auf den Internetseiten des Auswärtigen Amtes finden Sie entsprechende Informationen, welche Reisedokumente zum jeweiligen Reiseziel anerkannt werden (<https://www.auswaertiges-amt.de/de/ReiseUndSicherheit/reise-und-sicherheitshinweise> dann geben Sie Ihr Urlaubsland ein und wählen dann – 5 Einreise und Zoll).

## 4-Tagesfahrten des Kreisjugendamtes Regensburg

In diesem Jahr veranstaltet das Kreisjugendamt wieder die 4-Tagesfahrten, die in der Woche von **Montag, 05. August bis Freitag, 09. August (ohne Mittwoch, 07. August)** stattfinden.

Folgende Ziele werden voraussichtlich angefahren:

1. Volkssternwarte München (Planetarium), Freisinger Erlebnis-schwimmbad (Frei- und Hallenbad)
2. Kristall Palm Beach in Nürnberg
3. Tierpark Irgenöd, Erlebnisbad Passau (Frei- und Hallenbad)
4. Skyline Park

Teilnehmen dürfen Kinder im Alter von 9 bis 13 Jahren. Der Teilnehmerbetrag je Kind beträgt 95 €, für das zweite Kind einer Familie 90 €. Jedes dritte und weitere Kind einer Familie und Kinder von Beziehern von Leistungen nach SGB II können kostenlos teilnehmen.

Im Teilnehmerbetrag sind Kosten für die Fahrt, die Betreuung, die Versicherung und die Eintritte enthalten. Für die Verpflegung haben die Kinder selbst zu sorgen.

Anmeldungen werden ab Montag, 06. Mai im Rathaus von Frau Sabine Englbrecht entgegen genommen (Zimmer 6). Anmeldeschluss ist der 04.07.2024.

Der Teilnehmerbetrag ist in bar zu entrichten.

## Betreuer gesucht für die 4-Tagesfahrten in den Sommerferien

Die Gemeinde sucht noch Betreuer für die 4-Tagesfahrten!

Die Betreuer müssen volljährig und in der Lage sein, den Tagesablauf und die Betreuung der Kinder selbständig zu gestalten. Die Betreuer erhalten nach Abschluss der Aktion eine Aufwandsentschädigung in Höhe von 50 Euro täglich.

Wenn Sie Interesse haben, die 4-Tages-Fahrten als Betreuungsperson zu begleiten, dann melden Sie sich bitte im Rathaus unter 09453/9934-15 oder [sabine.englbrecht@thalmassing.de](mailto:sabine.englbrecht@thalmassing.de)





IHR MEISTERBETRIEB  
VOR ORT.

TECHNIK

HAUS



**SCHMITT**

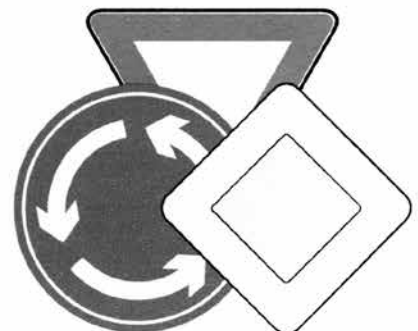
HEIZUNG | SANITÄR | LÜFTUNG | KLIMA

**STEFAN SCHMITT**

Brunnenweg 3  
93107 Thalmassing  
01512 5834645  
haustechnik.schmitt@yahoo.com

# Fahrschule Bismark

Regensburg • Isarstr.17a  
Thalmassing • Wolkeringerstr.10  
( 0 1 7 1 ) 6 0 6 2 1 2 1



## Aus der Gemeinderatssitzung am 18.12.2023

### Änderung der Satzung der KERL eG

Die Satzung der KERL eG ist vom 7. Dezember 2011. Anlässlich der Weiterentwicklung und der Gründung der KERL Projekt GmbH sowie den Erlass einer Geschäftsordnung für Vorstand und Aufsichtsrat ist eine Überarbeitung und Anpassung der Satzung notwendig.

Die Generalversammlung hat in ihrer Sitzung am 7. November 2023 die vorgestellten Änderungen der Satzung einstimmig zustimmend zur Kenntnis genommen.

Folgende wesentliche Änderungen sollen vorgenommen werden:

- §3 Möglichkeit zur Aufnahme weiterer kommunaler Gebietskörperschaften, die sich in der Region Regensburg, aber nicht im Landkreis befinden; natürliche Personen wurden herausgenommen
- §5 vor dem Hintergrund eines etwaigen Beitritts verschiedener Kommunen aus der Region wurde die Kündigungszeit auf 10 Jahre (=Mindestdauer der Mitgliedschaft) verlängert. Für die bisherigen Mitglieder hat die Kündigungszeit keine Auswirkung, da diese bereits mehr als zehn Jahre Mitglied sind. Damit soll eine Gleichstellung erfolgen.
- §7 wurde gestrichen, nachdem keine natürlichen Personen mehr Mitglied werden können.
- §14 zur Verwaltungsvereinfachung und Beschleunigung des Projektfortschritts wurde eine Einzelvertretung der Vorstandsmitglieder und Prokuristen (=Geschäftsführer) ermöglicht. Bisher konnten nur zwei Vorstandsmitglieder gemeinschaftlich Verträge für die KERL schließen. Im Innenverhältnis sind die Vorstände und Prokuristen (=Geschäftsführer) durch die Geschäftsordnung gebunden.
- §18 zur Verwaltungsvereinfachung wird die Protokollführung auf ein Ergebnisprotokoll umgestellt. Wesentliche Wortbeiträge, insbesondere bei unterschiedlichen Meinungen, werden weiterhin erfasst.
- §16 künftig muss mindestens jährlich eine Sitzung von Vorstand und Aufsichtsrat erfolgen. Häufigere Sitzungen sind bei Bedarf aber gleichwohl möglich. Eine regelmäßige Information der Mitglieder soll künftig zusätzlich über einen regelmäßigen Newsletter erfolgen.
- §22 Rechtsgeschäfte über Grundstücke usw. (Pachtverträge für Erneuerbare Energien) können bis zu einer Höhe der jährlichen Pacht von 250 T EUR von einem Vorstand oder Prokuristen (=Geschäftsführer) geschlossen werden, sonstige Rechtsgeschäfte bis zu einer Wertgrenze von 100 T EUR.

- §25 Stimmrechte wurde angeglichen. Jedes Mitglied hat eine Stimme. Bisher gab es für juristische Personen des Privatrechts Ausnahmen (bis zu 3 Stimmen), die in der Praxis aber nicht angewendet wurden.
- §26 Die Generalversammlung kann auch online mittels Ton-Bild-Übertragung durchgeführt werden.
- §27 die Möglichkeit der elektronischen Ladung und Nutzung eines Ratsinformationssystems wird geschaffen.

Die Satzung ist zunächst in den Gremien der Mitglieder zu beschließen. Im Rahmen der kommenden Generalversammlungen (voraussichtlich Februar 2024) soll sodann eine mehrheitliche Beschlussfassung über die Satzungsänderung erfolgen.

An dieser Stelle sei auch auf die Infoveranstaltung (Einladung kam per Mail) für Mitglieder des Gemeinderats im Januar verwiesen.

Auf Anfrage von Christian Dozler, welcher Hintergrund die Änderung habe, antwortete der Vorsitzende, die KERL würde mit der REWAG kooperieren. Wird Konkurrent zur BERR und zum freien Markt. Sie möchte sich mehr den Freiflächen-PV-Anlagen widmen.

### **Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt der beigefügten und vorgestellten Änderung der Satzung der KERL eG in der Fassung vom 7. November 2023 zu. Der Bürgermeister wird ermächtigt, der Satzungsänderung in der nächsten Generalversammlung der KERL eG zuzustimmen.

### Dachmiete- und Stromlieferverträge Mehrzweckhalle mit Grundschule und Kindergarten St. Nikolaus

In der Sitzung am 23.10.2023 wurde beschlossen, dass die BERR PV-Anlagen auf dem Dach der Mehrzweckhalle und auf dem Kindergarten St. Nikolaus errichten soll. Die BERR hat zwischenzeitlich die Dachmiet- und Stromlieferverträge übersandt. Herr Scherrer hat hierzu noch ausgeführt:

„In der Anlage erhalten Sie die Dachmietverträge und Stromlieferverträge zur Info und Abstimmung....“

Bei den Nutzungsgebühren, die wir ja zu Gunsten des günstigeren Strompreises auf null gesetzt haben, schlagen wir vor, dass für den Fall, dass kein Solarstrom mehr abgenommen wird, eine Dachmiete fällig wird. Das sollte in Ihrem Interesse sein, da vielleicht auch die Frage auftaucht, was in einem solchen Fall wäre...

Bei den Stromlieferverträgen haben wir mal 5 Jahre Preisbindung eingesetzt, normalerweise sind das 2 Jahre. Wir sind aber auch gerne bereit, dies auf 10 Jahre zu verlängern, wenn Sie das wollen. Man weiß leider nicht, was in Zukunft am Strommarkt noch so passiert, wichtig ist für Sie sicher eine langfristige Absicherung, oder?

# WÄRME FÜR IHRE GESUNDHEIT – ROSI'S DINKELKISSEN



mit Mehrkammersystem  
**Minikissen · Sitz- und Liegekissen**  
**Nacken- und Nierenschlauch**  
**Händeschlauch · Schultercape**

CE-gekennzeichnet. Medizinprodukt entsprechend europäischer Richtlinie 93/42/EWG

Schon die hl. Hildegard von Bingen hielt Dinkel für das gesündeste Getreide. **"Der Dinkel macht Freude und Frohsinn im Gemüt des Menschen"** (hl. Hildegard)

Die spezielle Verarbeitung von **Rosi's Dinkelkissen** gewährleistet eine gleichmäßige Abgabe von Wärme.

**Anwendungsgebiete:**

Muskelverspannungen im Nacken-, Schulter-, Brust- und Lendenwirbelbereich · Gelenkschmerzen bei Arthrose · im Brustbereich bei Verschleimung · Krampfartige Schmerzen des Bauchraumes, z.B. Periodenschmerzen, Blähungen · im Nierenbereich bei Harnwegsinfekt und Blasenentzündungen

**Geeignet für immunsupprimierte Personen.**

www.rosis-dinkelkissen.de

Rosi Hönig · Waldweg 18 · 93107 Obersandig · Telefon 09453 7296 · E-Mail: rosis-dinkelkissen@t-online.de



HAUSBESUCHE

Kompetenzpraxis für Schlaganfalltherapie

Zertifizierte Handtherapie

HAND . ERGO . THERAPIE  
**LABORN**

Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

- Hand-Arm-Intensiv-Therapie zur Wiederherstellung motorischer Funktionen
- Therapien bei Multiple Sklerose, Demenz etc.
- Therapien und Förderung bei Kindern

Neutraubling · Regensburger Str. 13 · Tel.: 09401 80283 · www.neutraubling-ergotherapie.de



**profamilia**  
 Regensburg

Wir beraten Sie kostenlos und vertraulich zu **Fragen** bei

- Schwangerschaft
- Familienplanung
- Partnerschaft
- Kinderwunsch

An der Schergenbreite 1 · 93059 Regensburg  
 regensburg@profamilia.de · profamilia.de/regensburg  
 Tel: 0941-70 44 55

Mit uns können Sie reden!

Wir wollen in jedem Fall ein zuverlässiger und berechenbarer Partner der Gemeinde Thalmassing sein.

Gerne stehe ich für Rückfragen zur Verfügung.“

Der Strompreis bezieht sich auf die Abnahme direkt von der PV-Anlage inkl. aller Gebühren (ca. 70 % im Jahr), der Rest erfolgt über die Abnahme aus der Leitung.

Wortmeldungen:

Englbrecht Mathias: Ein Wirkungsgrad von 70 % ist seiner Meinung nach zu hoch angesetzt.

Haase Helmut: Nein, das stimmt schon. Wenn man sich näher damit auseinandersetzt, dann kommt das schon hin. Wie ist nun die Splittingvariante. Bei der Vorstellung im Gemeinderat hatten wir uns für die Variante 3 entschieden. Bei den jetzt wieder gültigen Strompreisen sparen wir uns derzeit lediglich 10 ct/KWh und die Investitionskosten. Die Mischvariante bringe die höchste Rendite. Es sollte geprüft werden, wieviel eingespeist und wieviel in Eigenstrom umgesetzt werde.

Vorsitzender: Momentan geht es jetzt im Gemeinderat um die Genehmigung der Verträge. Welches Splittingverhältnis dann angewendet wird, bleibe noch zu prüfen. Der Strompreis netto liege bei der MZH mit Grundschule bei 16,5 ct/KWh, beim Kinderhaus St. Nikolaus bei 21 ct/KWh. Verbraucht würden ca. 56.000 KWh in der Mehrzweckhalle mit Grundschule.

Haase Helmut: Folgende Vorgaben sind zu machen:

- Beim Splitting soll die höchste Effizienz erreicht werden.
- Montagearbeiten erst ab 10 Grad plus.
- Brandschutzvorgaben müssen eingehalten werden.

Kimmerling Peter: Wie kommt der Strom von der Mehrzweckhalle zur Schule?

Vorsitzender: Es müsse wohl ein Kabel verlegt werden.

Die Mindestabnahme liege bei der Mehrzweckhalle bei 28.000 KWh, beim Kinderhaus St. Nikolaus bei 8.000 KWh.

Ipfelkofer Johannes: Ändert sich etwas an den Konditionen, wenn wir 10 Jahre Laufzeit statt 5 Jahren machen?

Vorsitzender: Wir müssen schauen, dass wir das bestmögliche rausholen.

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat genehmigt die anliegenden Dachmiet- und Stromlieferungsverträge gemäß Anlage mit der BERR für die Dächer der Mehrzweckhalle und dem Dach des Kindergartens St. Nikolaus.

#### **Kommunale Wärmeplanung-Stellung eines Förderantrages**

Der Bund hat ein Förderprogramm „Kommunale Wärmeplanung“ aufgelegt. Gefördert wird die Erstellung von kommunalen Wärmeplänen durch fachkundige externe Dienstleister. Die Wärmeplanung soll eine abgestimmte Grundlage für eine treibhausgasneutrale kommunale Wärmeversorgung schaffen.

Aktuell ist davon auszugehen, dass alle Kommunen unter 10.000 Einwohner, und damit auch Thalmassing bis 30.06.2028 eine kommunale Wärmeplanung aufweisen müssen.

Für Anträge bis 31.12.2023 stellt das Förderprogramm eine Zuwendung von 90% in Aussicht.

Jedoch ist darauf hinzuweisen, dass bislang jegliche Gesetzesgrundlage für Bayern fehlt. Man geht davon aus, dass Bayern hier zu 100% die Kosten dieser Wärmeplanung tragen muss.

Der Fördertopf wurde wegen Haushaltskonsolidierungen des Bundes kurzfristig auf Eis gelegt. Anträge, die noch nicht verbeschieden sind, erhalten ebenfalls keine Förderung. Es ist gar nicht mehr möglich über das Portal einen Antrag einzureichen.

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat möchte eine Wärmeplanung erstellen lassen, welche die Vorgaben nach dem WPG erfüllt.

#### **Änderung der Plakatierverordnung**

Nachdem es bei jeder Wahl wieder zu Irritationen führt und im Endeffekt dann doch genehmigt wird, soll die Plakatierverordnung geändert werden. Die gewünschten Änderungen sind aus der Anlage ersichtlich.

Wortmeldungen:

Dozler Christian: Die Plakatierwände sind grundsätzlich schon in Ordnung, aber zu klein.

Breu Dietmar: Es können ja nach Genehmigung nebenan Ständer aufgestellt werden.

Wild Christian: Wir können nicht einfach ein Teil anschrauben. Wie sieht das denn aus?

#### **Beschluss:**

Aufgrund des Art. 28 Abs. 1 und 2 Landesstraf- und Verordnungsgesetzes (LSfVG) erlässt die Gemeinde folgende Verordnung:

### **§ 1 Öffentliche Anschläge**

- (1) Zum Schutz des Orts- und Landschaftsbildes dürfen im Gemeindegebiet in der Öffentlichkeit Anschläge, insbesondere Plakate, Zettel, Tafeln, Aufkleber, Bilder, Transparente und sonstige schriftliche und bildliche Druckerzeugnisse, nur an den von der Gemeinde Thalmassing zugelassenen Anschlagflächen (Reklame- und Plakattafeln) angebracht werden oder wenn die Gemeinde Thalmassing eine sonstige Genehmigung zum Anbringen erteilt hat. Pro Anschlagtafel ist nur ein Anschlag mit der Größe DIN A1 je Veranstaltung zugelassen. Darstellungen durch Bildwerfer dürfen in der Öffentlichkeit nur nach vorheriger Genehmigung vorgeführt werden.

# ELEKTRO ENGLBRECHT

Meisterbetrieb aus Thalmassing



BERATUNG  
& PLANUNG



NETZWERK-  
TECHNIK



ELEKTRO-  
INSTALLATION



GEBÄUDE-  
TECHNIK



WARTUNG  
& SERVICE



TELE-  
KOMMUNIKATION



[www.elektro-englbrecht.de](http://www.elektro-englbrecht.de)



[info@elektro-englbrecht.de](mailto:info@elektro-englbrecht.de)



0 94 53 | 94 29

# WOHNBAU ENGLBRECHT

Haussanierung  
Kernsanierung  
Renovierung  
Komplette Regieführung  
Organisation und Überwachung  
Abbruch  
Entrümpelung  
Gartenarbeiten

Generalunternehmen  
aus Thalmassing



[www.wohnbau-englbrecht.de](http://www.wohnbau-englbrecht.de)



[info@wohnbau-englbrecht.de](mailto:info@wohnbau-englbrecht.de)



0 94 53 | 94 29



- (2) Vor Wahlen werden von der Gemeinde Plakatwände aufgestellt, die ausschließlich für Wahlplakate bestimmt sind.
- (3) Abs. 1 findet keine Anwendung auf Werbeanlagen, die von der Bayerischen Bauordnung erfasst werden.
- (4) Die besonderen Vorschriften der Straßenverkehrsordnung (StVO), des Bundesfernstraßengesetzes (FStrG) und des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG) bleiben unberührt.

## § 2 Auflagen

- (1) Es gelten folgende Auflagen:
  1. Für das Aufstellen oder die Anbringung von Plakaten, Plakattafeln, Werbeständern oder dergleichen bis maximal DIN A1 gelten folgende Auflagen:
  2. gemeindeeigene Gebäude, Anlagen und Einrichtungen sind frei zu halten; in der Mehrzweckhalle sind Anschläge für dort stattfindende Veranstaltungen zugelassen.
  3. der Straßenverkehr und der Verkehr auf den Gehwegen darf nicht beeinträchtigt werden;
  4. vom Fahrbahnrand ist eine Entfernung von mindestens 50 Zentimetern einzuhalten. Für den Fußgängerverkehr muss eine Gehwegbreite von mindestens 1,20 m und eine Durchgangshöhe von 2,25 m frei bleiben.
  5. das Anbringen an Verkehrszeichenanlagen (vgl. Anlagen zur Straßenverkehrsordnung - StVO) und Straßennamenanlagen ist nicht gestattet. Die Sicht auf amtliche Verkehrszeichen und Signalanlagen sowie die Sichtwinkel auf Straßenkreuzungen und -einführungen müssen frei bleiben.
  6. das Anbringen von Plakaten, Schildern, Banner, Transparenten und dergleichen an und im Bereich von Verkehrsgrünanlagen (Kreisverkehr, Straßenteilern), Brückengeländern sowie an Straßenbäumen ist nicht gestattet;
  7. die Verwendung von Signalfarben ist nicht zulässig;
  8. andere Sondernutzungen und Anschläge dürfen nicht beeinträchtigt werden;
  9. Plakate für die gleiche Veranstaltung müssen mindestens 100 Meter – gerechnet nach allen Seiten – voneinander entfernt sein;
  10. die Plakatständer/Plakattafeln sind so aufzustellen und zu befestigen, dass sie Witterungseinflüssen standhalten und dadurch keine Verkehrsbeeinträchtigungen bewirken. Die Befestigung hat mit geeignetem Befestigungsmaterial, das Schäden am Träger ausschließt, zu erfolgen. Wegen der Gefahr der Verkehrsbeeinträchtigung und Beschädigungen an den Lichtmasten ist das Anbringen von Werbemitteln an Lichtmasten untersagt. Das Anbringen von Plakaten und Schildern darf nur

mittels Kabelbindern an Plakattafeln erfolgen. Draht oder Klebebänder sind verboten;

- 11. beschädigte oder unansehnlich gewordene Plakate oder Plakatständer sind von den Verantwortlichen umgehend zu erneuern bzw. zu entfernen;
  - 12. im Falle eines Widerrufs der Plakatierungserlaubnis besteht kein Ersatzanspruch gegen die Gemeinde Thalmassing;
  - 13. Plakate dürfen frühestens 8 Wochen vor der Veranstaltung angebracht werden;
  - 14. unsachgemäß angebrachte Plakate etc. werden vom Bauhof der Gemeinde Thalmassing entfernt und bis zur Veranstaltung, längstens jedoch 1 Woche im Bauhof verwahrt;
- (2) Für Plakate größer als DIN A1 wird im Einzelfall eine Erlaubnis erteilt. Standorte hierfür sind an der Hauptstraße zwischen Hausnummern 2 und 2C und in Wolkering auf der Grünfläche an der Kirchbergstraße gegenüber dem Maibaum. Weitere Standorte bedürfen der Genehmigung.

## § 3 Einzelfallregelung

Die Gemeinde Thalmassing kann für den Einzelfall Ausnahmen von diesen Vorschriften zulassen, wenn dadurch das Orts- und Landschaftsbild oder ein Natur-, Kunst- oder Kulturdenkmal nicht oder nur unwesentlich beeinträchtigt wird.

## § 4 Keine Zulassung von Werbung

- (1) Plakatwerbungen für Veranstaltungen mit obszönem oder anrüchlichem Charakter (Erotikmessen, Saufgelage usw.) werden nicht zugelassen.
- (2) Werbung außerhalb geschlossener Ortschaften ist untersagt.

## § 5 Allgemeine Ausnahmen


Politische Parteien und Wählergruppen dürfen bis zu 8 Wochen vor einer Wahl Plakate ohne eine Genehmigung gem. § 1 Abs. 1 dieser Verordnung anbringen. Diese sind nur an den von der Gemeinde Thalmassing aufgestellten Plakatwänden zugelassen. Die Anzahl ist je Plakatwand auf zwei Plakate mit einer maximalen Größe von 60 cm x 85 cm (DIN A1) pro politischer Partei oder Wählergruppe anlässlich einer Wahl beschränkt. Die Plakate sind mit Reißnägeln anzubringen und dürfen nicht geklebt werden. Die Gemeinde kann im Einzelfall eine Befreiung erteilen, soweit auf den gemeindeeigenen Plakatwänden Plakatierflächen nicht in ausreichender Anzahl vorhanden sind. In diesen Fällen kann die Gemeinde das Aufstellen von Plakatständern neben den Plakatwänden genehmigen. Der Abbau der Plakate muss innerhalb einer Woche nach der Wahl bzw. dem Ereignis erfolgen.

## Kompetente Pflege(dienst)-leistungen mit Herz

- Ambulante Krankenpflege
- Kompetente Beratung
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Stundenweise Verhinderungspflege
- Häusliche Betreuung
- Beratungsbesuche § 37.3 SGB XI

### Rufen Sie uns an!

Wir beraten, helfen und engagieren uns für Sie!

 **09401 / 62 47**



Caritas Sozialstation Bruder Konrad Obertraubling  
beraten | helfen | engagieren

Mühlfeldstraße 2, 93088 Obertraubling  
bruder-konrad@sozialstation-obertraubling.de

**Sozialstation**  
Bruder Konrad  
Obertraubling



**Sozialstation**  
Bruder Konrad  
Obertraubling






### WIR BERATEN, HELFEN UND ENGAGIEREN UNS FÜR SIE – UND DAS MIT HERVORRAGENDER QUALITÄT!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für unseren ambulanten Pflegedienst „Bruder-Konrad“

#### Examierte Pflegefachkraft/in und Pflegehelfer/in

Die jeweiligen **Arbeitszeiten** können **flexibel** gestaltet werden.  
Die **Vergütung** erfolgt nach **Tarif AVR** in Anlehnung an den öffentlichen Dienst.

#### Bei Interesse senden Sie Ihre Bewerbung bitte an:

Caritas Sozialstation Bruder Konrad  
 Mühlfeldstr.2  
93083 Obertraubling  
 09401/6247  
 bruder-konrad@sozialstation-obertraubling.de



**Sozialstation Bruder Konrad Obertraubling**

beraten | helfen | engagieren

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für unseren ambulanten Pflegedienst „Bruder-Konrad“:

Verwaltungskraft (m/w)

zum nächstmöglichen Zeitpunkt.  
Die Wochenarbeitszeit beträgt 15 Std. – diese können flexibel gestaltet werden.  
Die Vergütung erfolgt nach Tarif AVR in Anlehnung an den öffentlichen Dienst.  
Bei Interesse senden Sie Ihre Bewerbung bitte an:

Caritas Sozialstation Bruder Konrad, Mühlfeldstr. 2, 93083 Obertraubling  
Tel. 0940 1/6247  
bruder-konrad@sozialstation-obertraubling.de

**§ 6****Plakatierungsstandorte**

- (1) An gemeindlichen Plakattafeln ist das Plakatieren erlaubt. An folgenden Plakatwänden ist das Plakatieren ausschließlich für politische Parteien und Wählergruppen anlässlich einer Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl erlaubt:
- (2) Hauptstraße am sogenannten Bonifaz-Wimmer-Grundstück, Hauptstraße 26
  - Hausinger Straße bei Abzweigung Schlossstraße
  - Herdweg bei Abzweigung St.–Emmeram–Weg
  - Untersanding bei Dorfstraße 8
  - Obersanding, Schierlinger Straße bei Abzweigung Sandstraße
  - Luckenpaint bei Lindenstraße 16
  - Weillohe bei Feuerwehrhaus
  - Wolkering, Kirchbergstraße, Grünfläche gegenüber Maibaum
- (3) Für politische Parteien und Wählergruppen anlässlich einer Wahl, Volks- und Bürgerbegehren, Volks- und Bürgerentscheiden ist es gestattet Plakattafeln an den genehmigten Standorten anzubringen.

**§ 7****Entfernung**

- (1) Anschläge sind spätestens 1 Woche nach der Veranstaltung zu entfernen.
- (2) Unerlaubt angebrachte Anschläge werden vom Bauhof der Gemeinde Thalmassing entfernt und bis zur Veranstaltung, längstens jedoch 1 Woche im Bauhof verwahrt.

**§ 8****Örtliche Gemeindenachrichten**

Die örtlichen Gemeindenachrichten dienen vorrangig der Bekanntgabe von Informationen der örtlichen Institutionen. Berichte und Veranstaltungsanzeigen der Vereine sind jeweils bis zu ½ Seite kostenfrei. Politische Wahlwerbung ist nicht zugelassen.

**§ 9****Ordnungswidrigkeiten**

Nach Art. 28 Abs. 2 LStVG i.V.m. dem Gesetz über Ordnungswidrigkeiten (OWiG) in der jeweils gültigen Fassung kann mit Geldbuße bis zu 1.000,00 € belegt werden (Art. 28 Abs. 2 LStVG und § 17 des Gesetzes über Ordnungswidrigkeiten (OWiG), wer vorsätzlich oder fahrlässig

1. entgegen dieser Verordnung ohne Erlaubnis oder außerhalb der hierfür nach dieser Verordnung vorgesehenen Standorte Anschläge anbringt,
2. entgegen der genehmigten oder in § 5 geltenden Fristen plakatiert bzw. die Anschläge etc. nicht rechtzeitig entfernt (§ 7 Abs. 1),

3. die nach dieser Verordnung oder der einschlägigen Rechtsvorschriften geforderten Voraussetzungen missachtet.

Bei Nichtbeachtung dieser Bestimmungen ist die Gemeinde Thalmassing zusätzlich zur kostenpflichtigen Ersatzvornahme ohne weitere Rückfrage oder Vorankündigung berechtigt.

**§ 10****Inkrafttreten**

- (1) Diese Verordnung tritt eine Woche nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.
- (2) Gleichzeitig tritt die bisherige Verordnung über das Anbringen von Anschlägen und Plakaten in der Gemeinde Thalmassing und die Veröffentlichung in den Gemeindenachrichten vom 06.01.2020 außer Kraft.
- (3) Die Verordnung gilt 20 Jahre.

**Informationen, Wünsche, Anträge:**

- a) Sitzungstermine 2024
- b) Termin zur Rechnungsprüfung 2022: Der in der letzten Sitzung vorgeschlagene Rechnungsprüfungstermin am 11.01.2024 klappt nicht. Als neuer Termin wird der 16.01.2024 vorgeschlagen. Spätere Termine würden erst ab Anfang März etc. klappen, da die zuständige Sachbearbeiterin operationsbedingt ausfällt.
- c) Seniorenweihnachtsfeier
- d) Seniorenausflug
- e) Niederschrift Klausur in der nächsten Sitzung
- f) Kinderkrippe: Nach derzeitigem Planungsstand wird im Frühjahr eröffnet. Die Anmeldungen beginnen auf jeden Fall im Januar.
- g) Situation Autobahn: Derzeit laufe der Betrieb wieder normal, es sind alle Fahrstreifen offen. Im Frühling 2024 wird dann die Mittelleitplanke und die Entwässerung gemacht
- h) Verkehrsmessung Weillohe, Regensburger Straße: In der Nacht wurde ein Verkehrsteilnehmer mit über 200 km/h gemessen.
- i) Sirenenmessungen: Weillohe und Wolkering in Ordnung. In Sanding auch für einen Standort gemessen. Auch in Luckenpaint geht ein Signal bis Klausen. Es ist nun ein Anbieter gefunden.  
Wortmeldung Kiendl Matthias: Es sollte auch in Thalmassing gemessen werden. Es gehe ein Signal je nach links und rechts, aber in der Mitte hört man nichts.
- j) Mittagsbetreuung: In der Mittagsbetreuung konnte durch die Gebührenerhöhung erreicht werden, dass nun nur noch ein Defizit von 46.872,33 € für das Schuljahr 2022/2023 entstand. Im Schuljahr 2021/2022 waren es noch 75.501,77 €.



## Küchenmanufaktur Aichner

Gattersberg 6 - 93077 Bad Abbach/OT Dünzling

Mobil: +49 160 4769 509

[www.kuechenmanufaktur-aichner.de](http://www.kuechenmanufaktur-aichner.de)



Besuchen Sie unsere  
Küchenausstellung!

Bitte vereinbaren Sie einen  
Termin mit uns um Wartezeiten  
zu vermeiden. **DANKE**

Haargenau  
das Richtige  
für Sie...

## Salon Lechner



Inh. Christina Wassinger

### Öffnungszeiten:

Di, Mi, Fr: 8.00 - 17.00 Uhr, Sa 8.00 - 12.00 Uhr, Montags und Donnerstags geschlossen.

Kirchweg 3 • 93107 Thalmassing • Telefon 09453 / 388

## Aus der Gemeinderatssitzung am 22.01.2024

### Einrichtung von Wahllokalen für die Europawahl

Bei der letzten Landtags- und Bezirkswahl hatten wir 804 bzw. 803 Wähler in sieben Wahllokalen. Der Aufwand für die Einrichtung eines Wahllokales ist erheblich. Es sind Wahlhelfer zu suchen, die Lokale einzurichten, Wahlhelfer zu verpflegen und zu schulen, die Wahlurnen zu prüfen. Es stellt sich daher die Frage, ob es wirklich weiterhin nötig ist, alle sieben Wahllokale aufrecht zu erhalten.

Beim Auszählen wird davon ausgegangen, dass bei einfachen Wahlen, bei denen bis zu vier Kreuzen gesetzt werden können, bis zu 500 Wähler zu schaffen sind. Mindestens 50 Wähler sind in einem Wahllokal erforderlich, damit das Wahllokal selbst auszählen kann. Sind es weniger Wähler, müssen die abgegebenen Stimmen in einem anderen Wahllokal ausgezählt werden. In Weillohe und Luckenpaint war dies bis kurz vor Schluss der Wahllokale sehr spannend, ob die Mindestwählerzahl zustande kommt. Die Anzahl der Briefwähler hat in den letzten Jahren stark zugenommen. Bei der Europawahl 2019 waren 1.748 Urnenwähler und 768 Briefwähler zu verzeichnen. 2023 bei der Landtags- und Bezirkswahl dagegen waren es 804 Urnenwähler und 1384 Briefwähler (Landtag). Da die Europawahl zum Auszählen eine einfache Wahl ist, das heißt, es gibt nur einen Stimmzettel, auf dem ein Kreuz angebracht werden kann, wäre es angebracht, die Anzahl der Wahllokale zumindest für diese Wahl zu reduzieren. In allen drei Wahllokalen in Thalmassing waren bei der Europawahl 585 Wähler, bei der Landtags- und Bezirkswahl waren es 451 Wähler. Somit würde bei gleicher Anzahl an Wählern sogar ein Wahllokal in Thalmassing ausreichen. Möglich wäre, dass wir die Wähler aus Neueglofsheim zum Wahllokal Sanding zuordnen, da das dortige Wahllokal örtlich sogar näher liegt.

Es wird vorgeschlagen, ein Wahllokal für Thalmassing in der Mehrzweckhalle einzurichten, ein Wahllokal in Sanding für Sanding und Luckenpaint und ein Wahllokal in Wolkering für Wolkering und Weillohe. Für die Briefwahl werden drei Wahllokale vorgeschlagen, da mit weit mehr als 1000 Briefwählern zu rechnen ist.

Der Vorsitzende informierte, dass die drei Bürgermeister im Vorfeld der Sitzung beraten hätten und zum Schluss kamen, die Wahllokale in den Ortsteilen erst einmal so zu lassen. Es sollte in den Bürgerversammlungen thematisiert werden und abgefragt werden, wie denn die Bevölkerung dazu steht.

Wortmeldungen:

Dietmar Brey: Um Ressourcen zu schonen, sollten nur 2 Briefwahllokale eingerichtet werden. Es wird eine geringere Wahlbeteiligung, als bei einer Landtagswahl erwartet.

Johannes Ipfelkofer und Peter Probst stimmten zu, die Wahllokale in den Ortsteilen erst einmal zu belassen und das Thema in den Bürgerversammlungen zu thematisieren.

### **Beschluss:**

Es wird ein Wahllokal für Thalmassing in der Mehrzweckhalle eingerichtet, ein Wahllokal in Sanding, eines in Luckenpaint, eines in Wolkering und eines in Weillohe. Für die Briefwahl werden drei Wahllokale eingerichtet, da mit weit mehr als 1000 Briefwählern zu rechnen ist.

### Erhöhung der Pflegepauschale für Sportplätze und Bezuschussung von Sondermaßnahmen

Die Gemeinde erstattet derzeit auf Antrag maximal 3.500 € der anteiligen Rasenpflegekosten der Sportvereine FC Thalmassing und SV Sanding. Kosten für Rasenmähen werden nicht übernommen. Werden in einem Jahr diese 3.500 € nicht ausgeschöpft, kann der nichtausgeschöpfte Betrag im Folgejahr mit abgerufen werden. Aufgrund der gestiegenen Kosten soll nun eine Erhöhung erfolgen. Vorgeschlagen wird ein jährlicher Betrag von 4.500 €/Jahr.

Abgesehen davon stellt sich die Frage, ob Sondermaßnahmen, die nicht jährlich stattfinden, zusätzlich bezuschusst werden sollen.

Wortmeldungen:

Wolfgang Haselbeck: Früher war es so geregelt, dass die Pauschale alle Kosten abdeckt. Aber es gab natürlich auch riesige Kostensteigerungen. Die Gemeinde sollte eine Pauschale von 5.000 € bezahlen. Damit sollte dann alles abgedeckt sein. Sondermaßnahmen würden dann nicht mehr bezuschusst.

Christian Wild: Ich schlage 4.000 € Pauschale vor.

Helmut Haase: Andere Gemeinden übernehmen die kompletten Kosten für die Rasenpflege, da könnten wir schon 5.000 € Pauschale zahlen. Damit wäre dann alles abgedeckt.

### **Beschluss:**

Die jährliche Unterstützung der beiden Sportvereine für die jährliche Rasenpflege wird auf einen Betrag i. H. v. maximal 4.500 Euro erhöht. Damit sind alle Kosten des Vereins abgedeckt. Nicht in Anspruch genommene Mittel können im Folgejahr mit ausgezahlt werden. Die Kosten sind wie bisher durch Verwendungsnachweis nachzuweisen.

### Informationen, Wünsche, Anfragen:

- Schnelle RLV-Linie 20 eingeführt über Wolkering und den Standortübungsplatz zum Hauptbahnhof in Regensburg.
- Satzungen werden nun nach und nach geändert und den Gegebenheiten angepasst
- Öffnungszeiten Rathaus auf Homepage stellen

# kinderkranken- gymnastikpraxis



**barbara wustmann**

vojta / bobath – therapeutin  
säuglinge, kinder  
und jugendliche

waldenburgerstraße 5  
93073 neutraubling

telefon: 09401 / 8 04 67  
fax: 09401 / 91 55 24

[www.barbara-wustmann.de](http://www.barbara-wustmann.de)

email: [barbara.wustmann@gmx.de](mailto:barbara.wustmann@gmx.de)

- behandlung auf neurophysiologischer  
grundlage vojta / bobath-therapie
- orofaziale regulations-therapie nach castillo  
morales
- atemtherapie
- skoliosebehandlung nach schroth
- manuelle therapie
- 3-dimensionale fußtherapie nach zukunft-huber
- rheumatherapie bei kindern
- lymphdrainage / fußrelexzonenmassage
- osteopathie / craniosacral-therapie
- psychomotorik
- babymassage und handling
- kinderrückenschule
- hausbesuche bei ärztlicher verordnung

termine nach vereinbarung



# Haselbeck

SCHREINEREI

## Individuelle Möbel und Innenausbau

Schreinerei Thomas Haselbeck  
Waldweg 26  
93107 Thalmassing / Obersanding

Tel.: 09453/1581  
[Schreinerei.Haselbeck@t-online.de](mailto:Schreinerei.Haselbeck@t-online.de)  
[www.schreinerei-haselbeck.de](http://www.schreinerei-haselbeck.de)

- d) Termin mit Katastrophenschutzplaner. Ein Konzept des Landkreises gibt es noch nicht. Die Gemeinde hat einen unverbindlichen Termin für ein eigenes Konzept.
- e) Die örtliche Rechnungsprüfung 2022 fand am 16.01.2024 statt.
- f) Das Protokoll der Klausur wird noch vorgelegt.
- g) Haushalt 2024: Gerüst steht. Der Hebesatz für die Kreisumlage ist noch nicht bekannt.
- h) Linde in Wolkering an der Weilloher Straße: Anfrage mehrerer Gemeinderäte.  
Im Moment läuft das wasserrechtliche Verfahren. Befürworter einer Erhaltung der Linde haben auch bereits bei Herrn Weikl beim Landratsamt nachgefragt. Wurzeln könnten ja gekürzt werden.  
Wortmeldungen:  
Johann Biener: Die Wasserleitung wurde bereits umverlegt.  
Helmut Haase: Bei Herrn Mierswa anfragen, ob Linde erhaltungswürdig.  
Derzeitiger Stand: Fällung
- i) Schulverband: Mittlerweile 4. Planer da.
- j) Dietmar Breu: Stimmt es, dass in der Schule die Kreuze abgenommen wurden? Falls ja, sollen diese bitte wieder aufgehängt werden.  
Vorsitzender: Werde auf Spurensuche gehen. Habe ohnehin ein Gespräch mit Frau Parzefall  
Irmgard Reis: Nicht nachgeben.  
Helmut Haase: Können wir das vorgeben als Gemeinde?  
Vorsitzender: Gibt ja den Kreuzerlass.  
Romy Mülitze: Es gibt so schöne Kreuze.
- k) Sind die Lüfter, die in der Coronazeit gekauft wurden noch im Einsatz?  
Vorsitzender: Entscheidet die Lehrkraft. Sind aber noch da und werden auch eingesetzt.
- l) Christian Dozler: Am 10.02.2024 hat das Reparatur-Café Einjähriges.
- m) Helmut Haase: Jetzt muss doch langsam die Kinderkrippe im Container in Betrieb gehen.  
Vorsitzender: Das BRK wollte erst noch die Anmeldungen abwarten. Anfang März ist der Start!
- n) Dietmar Breu: Beim Kinderhaus Bonifaz-Wimmer sind wieder Buchstaben abgefallen. Für seine Begriffe ist das Sabotage, dass ausgerechnet das „B“ und die Buchstaben „haus“ fehlen, so dass es jetzt „Bonifaz-inder“ heißt.  
Vorsitzender: Die Schriftzüge werden demnächst erneuert. Werden nun auf einer Platte montiert.
- o) Beim Neujahrsempfang berichtete Pfarrer Schober, von hohem Besuch aus Rom. Bischof Tebartz-van Elst war da, mit Altabt von Metten. Haben sich ins goldene Buch der Gemeinde eingetragen.

### **Für öffentlich erklärter Beschluss aus der nichtöffentlichen Sitzung:**

Für das Baugebiet „Auf der Hohen Grippen“ wird das Regelverfahren angewandt.

Für das Baugebiet „Luckenpaint Südost“ wird die Reparaturklausel des § 215 a BauGB angewandt.

Beim Baugebiet „An der Regensburger Straße“ wird abgewartet.

## **„Hundetoiletten“ im Gemeindegebiet**

Die meisten Hundebesitzer kennen diese Entsorgungsmöglichkeit. Die sogenannten Hundetoiletten ermöglichen es, die Hinterlassenschaften schnell und unkompliziert zu entsorgen. Die Hundebutel können dabei direkt an Ort und Stelle in die Behälter eingeworfen werden. So wird die Umgebung „einfach“ sauber gehalten: Bitte nutzen Sie diese Möglichkeit!

Eine neue Hundetoilette befindet sich in Obersanding beim Kinderspielplatz am Dahlienweg!

Im Hauptort Thalmassing befinden sich die Hundetoiletten an der Hauptstraße, an der Luckenpainter Straße, am Kellerweg, an der Scherfeldstraße, am Mitterweg, an der Bergstraße und zweimal an der Schlossstraße. In Wolkering finden Sie an der Weilloher Straße und am ehemaligen Truppenübungsplatz (erste Einfahrt von Wolkering kommend) jeweils einen Behälter.

Ihr  
Raffael Parzefall





**Ihr Traumhaus**

Individuell geplant  
und mit  
System gebaut

**Ihre Immobilie**

Bewerten  
Verkaufen  
Vermieten

**Ihr Extraservice**

von Lampe  
montieren bis  
Boden verlegen



**Weithaler GbR**

Tel.: 09453/997085

[immobilien@weithaler.net](mailto:immobilien@weithaler.net)

[www.weithaler.net](http://www.weithaler.net)



# STADLER

## *Metallbau*



Klaus Stadler  
Metallbaumeister



Sandstraße 3  
93107 Thalmassing / Obersanding

Telefon +49(0)9453 999 58 28  
Mobil +49(0)160 7 81 60 92  
[stadler-metallbau@t-online.de](mailto:stadler-metallbau@t-online.de)  
[www.stadlermetallbau.de](http://www.stadlermetallbau.de)

Terrassenüberdachungen  
Vordächer, Carports  
Sichtschutzwände  
Hoftore  
Schilder, Banner, Digitaldruck  
Aufkleber, Fotodruck  
Glasdekor

**Metallbau und Werbetechnik**



ENERGIE  
ZUKUNFT  
Wir gestalten mit!

## Bürgerenergiepreis Oberpfalz Mein Impuls. Unsere Zukunft!

10.000 Euro für  
die Energiezukunft!

### Wer kann teilnehmen?

Mit dem Bürgerenergiepreis Oberpfalz werden Privatpersonen, Vereine, Schulen, Kindergärten, Institutionen und Gruppierungen sowie Menschen aller Generationen ausgezeichnet, die sich mit ihren Projekten in vorbildlicher Weise für die Belange von Umwelt, Klima und Natur einsetzen. Menschen, die im eigenen Umfeld mit bestem Beispiel vorangehen und nachhaltig handeln.

Ausgeschlossen sind Projekte von Firmen und Gewerbebetrieben, die deren eigentlichen Geschäftszweck unterstützen (z. B. ein Heizungsbauer, der eine neue Wärmepumpe entwickelt hat).

### Welche Projekte können eingereicht werden?

Gefördert werden pfiffige und außergewöhnliche Maßnahmen rund um Energie, das können z. B. Projekte oder Aktionstage rund um Müll- oder Plastikvermeidung sein, oder aber auch die energetische Sanierung eines Hauses. Die Projekte sollen dazu beitragen, ein Bewusstsein für diese Themen zu schaffen.

Unter [www.bayernwerk.de/buergerenergiepreis](http://www.bayernwerk.de/buergerenergiepreis) werden die Gewinner der letzten Jahre mit kurzen Videos vorgestellt – hier kann man sich schnell und einfach ein Bild von der Bandbreite der möglichen Projekte machen.

### Was ist für die Bewertung entscheidend?

Die Projekte sollen eine Vorbildfunktion einnehmen und die Akzeptanz für Nachhaltigkeit, Klimaschutz und Energiewende und die damit verbundenen Aufgaben erhöhen. Der Umfang des Projekts ist kein Bewertungskriterium.

Die Auswahl der Gewinner erfolgt durch eine Fachjury. Die Zusammensetzung der Jury ist im Internet veröffentlicht.

### Wie bewirbt man sich?

Unter [www.bayernwerk.de/buergerenergiepreis](http://www.bayernwerk.de/buergerenergiepreis) finden Sie das Online-Bewerbungsformular sowie die Bewerbungsfrist. Bewerbungsunterlagen, die nach der genannten Frist eingereicht werden, nehmen automatisch am Bürgerenergiepreis des Folgejahres teil.

### Was gibt es zu gewinnen?

Der Bürgerenergiepreis Oberpfalz ist mit insgesamt 10.000 Euro dotiert. Die Aufteilung des Preisgeldes erfolgt durch die Jury.

Bei Fragen zur Bewerbung wenden Sie sich bitte an Annette Vogel,  
T 09 21 - 2 85 - 20 82, [buergerenergiepreis@bayernwerk.de](mailto:buergerenergiepreis@bayernwerk.de)

bayernwerk  
netz



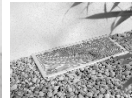
### Garagentore/Hallentore mit Antrieb

Demontage und Entsorgung  
Neumontage Tor mit Antrieb  
Wartung / Reparatur



### Insektenschutz

Fenstergitter  
Schiebe- und Drehtüren  
Kellerschachtabdeckung  
Sonderlösungen



### Schließ- anlagen

Schlüssel  
Schlösser

**siku** - Spielwaren  
zu top Preisen



- Internetshop
- Direktverkauf in  
Untersanding  
(nur nach tel. Terminvereinbarung)

## HERMANN Service

Dorfstr. 9, Untersanding, 93107 Thalmassing  
Tel: 09453 99 76 95 Fax: 99 76 96  
hermann-service@t-online.de  
[www.hermann-service.com](http://www.hermann-service.com)



Bio-  
**Milchhaisl**  
am Wild'n Hof

# DURCHGEHEND GEÖFFNET!

Frische **Bio-Rohmilch** rund um  
die **Uhr** zum **Selbstzapfen**

**Wild'n Hof**  
93107 Wolkering  
Ortsausfahrt Richtung  
Bad Abbach



Karin, Antonia und Johannes Wild · Talstraße 24 · 93107 Wolkering · Mobil 0175/5861065 · wild.family@t-online.de · facebook.com/BioMilchhaislamWildnHof

Hilfe für Menschen in Not im Landkreis Regensburg



## Verein „Landkreis mit Herz e.V.“ blickt auf zwei erfolgreiche Jahre zurück

**Regensburg (RL).** Seit April 2017 gibt es den vom Landkreis Regensburg initiierten Wohltätigkeitsverein „Landkreis mit Herz e.V.“. Ihm gehören neben Landrätin Tanja Schweiger als Vorsitzender und dem neu gewählten 2. Vorsitzenden Maximilian Sedlmaier elf weitere Vereinsmitglieder an: Kreisrätinnen und Kreisräte aus verschiedenen Kreistagsfraktionen sowie Mitarbeiter des Landratsamtes. Bei der Mitgliederversammlung wurde eine erfolgreiche Bilanz der letzten beiden Jahre gezogen. Dank der Spenden von Privatpersonen, Firmen und Vereinen konnte der Verein in diesen beiden Jahren erneut in vielen Fällen Hilfe dort unkompliziert anbieten, wo sie unmittelbar gebraucht wurde.

„Ein herzliches Vergelt's Gott allen, die uns unterstützen. Sie machen es möglich, dass wir Bürgerinnen und Bürgern helfen konnten, die in eine Situation gekommen sind, in der sie dringend auf finanzielle Unterstützung angewiesen sind“, so Landrätin Tanja Schweiger.

Durch verschiedene Stellen im Landkreis Regensburg – oft durch Mitarbeiter des Sozialamtes, des Jugendamtes und des Jobcenters – wird der Verein auf bedürftige Bürgerinnen und Bürger

aufmerksam gemacht. Dabei geht es meist um Menschen, die aufgrund von Schicksalsschlägen wie Krankheit oder eines existenzgefährdenden Ereignisses in finanzielle Not geraten sind. Oft sind es ältere Menschen, die wegen der niedrigen Rente Unterstützung bei der Sicherung des Lebensunterhalts benötigen und Familien mit Kindern, die sich in einer stark angespannten finanziellen Situation befinden. So wurde zum Beispiel bei einer Familie eine notwendige kieferorthopädische Behandlung zweier Kinder vom Verein bezuschusst.

„Landkreis mit Herz“ bittet die Landkreisbürgerinnen und -bürger, den Verein auch weiterhin zu unterstützen. Spenden sind möglich auf folgendes Spendenkonto:

**Spendenkonto Landkreis mit Herz e.V.:**  
**IBAN: DE 67 7505 0000 0027 0037 89, BIC:**  
**BYLADEM1RGB.**

**Kontakt:** Informationen zum Verein „Landkreis mit Herz“ und zur Möglichkeit einer Spende gibt es im Kreisjugendamt, Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg. Ansprechpartnerin ist Irmgard Mayer, Telefon: 0941 4009-231, E-Mail: irmgard.mayer@landratsamt-regensburg.de .



### PRAXIS AM RING

Krankengymnastik für Groß und Klein  
Lymphdrainage und Massage



- Krankengymnastik / Physiotherapie
- Krankengymnastik - ZNS bei neurologischen Erkrankungen z.B.: Schlaganfall, MS, Parkinson, Querschnitt - Bobath / PNF
- Manuelle Therapie
- Lymphdrainage
- Massagen
- Atemtherapie, auch nach COVID
- Beckenbodentherapie
- Therapie bei Schwindel
- Nachbehandlung bei Amputation
- Krankengymnastik für Tumor- und Palliativpatienten
- Schlingentischbehandlung
- Fußreflextherapie
- Fango-, Heißluft- und Eis-Therapie
- HAUSBESUCHE

### Unser Gesundheits-Angebot

**3x 20 Minuten Massagen  
55.-€**

Ringstraße 16a  
93107 Thalmassing  
Tel. 09453 - 99 90 155

Ob Altbau oder Neubau - auf unsere Leistungen können Sie bauen!



[www.zimmerei-kiendl.de](http://www.zimmerei-kiendl.de)

- Erstellen von sichtbar gehobelten Dachstühlen
- Carports, Terrassenüberdachungen, Vordächer, Balkone
- Fassadenverkleidungen
- Dacheindeckungen
- Aufstockungen und Anbauten in Holzrahmenbau
- Nachträglicher Einbau von Dachfenstern, Gauben
- Energiesparende Dämmsysteme bei Dachumdeckungen
- Asbestabbau
- und natürlich auf Anfrage vieles mehr



Zimmerei Kiendl, Hauptstraße 3 a, 93107 Thalmassing

*Hebamme  
Birgit Janka*

0170/8084180

- \* Vorsorgeuntersuchungen
- \* Hilfe bei Schwangerschaftsbeschwerden
- \* Geburtsvorbereitung
- \* Stillvorbereitungskurs \*\*
- \* Säuglingspflegekurs \*\*
- \* Wehenbetreuung zu Hause
- \* häusliche Nachsorge
- \* Rückbildungsgymnastik
- \* Babymassage \*\*
- \* Mutter-Kind Treff

\*\* gebührepflichtige Anwendungen

- \* Akupunktur \*\*
- \* Homöopathie
- \* Schüssler Salze
- \* Phytotherapie
- \* Aromatherapie

Birgit Janka  
geb. Senger  
Tel. 0170/8084180

Die Kurse finden im Pfarrheim Thalmassing statt.

Die Hebammenhilfe kann von jeder Frau in Anspruch genommen werden, die dabei anfallenden Kosten werden von den Krankenkassen übernommen.

Nehmen Sie einfach persönlichen Kontakt mit mir auf, ich freue mich auf Sie.

## Vortrag zum Reichsarbeitsdienstlager in Wolkering

Am 19. Februar 2024 präsentierte der historische Arbeitskreis, bestehend aus Bürgermeister und Ortsheimatpfleger Raffael Parzefall, Johann Biener, Ingrid Pfreimer und Helmut Roßkopf-Pfreimer, seine Forschungsergebnisse zum Reichsarbeitsdienstlager in Wolkering.

Über siebzig Interessierte versammelten sich im Gasthof Maurer in Wolkering, um dem heimatgeschichtlichen Vortrag beizuwohnen. Aufmerksam verfolgten sie die Ausführungen von Bürgermeister Parzefall, der erläuterte, dass die Recherchen im Rahmen der Vorbereitungen für die 1200-Jahr-Feier von Wolkering im Jahr 2022 begonnen hatten und erstmals im vergangenen April während eines Ortsspaziergangs präsentiert wurden.

Der Ursprung des späteren Reichsarbeitsdienstlagers lässt sich auf einen Antrag aus dem Jahr 1915 zur Entwässerung der Felder im Mühlbachtal im Bereich des Zurl- und Schmiedfeldes von Wolkering zurückführen. Aufgrund des Ersten Weltkrieges konnten jedoch nicht alle geplanten Maßnahmen umgesetzt werden. Da das zugrundeliegende Problem, nämlich Hochwasser und Überflutung des Wolkeringer Bachs, nicht ausreichend gelöst werden konnte, wurde die Notwendigkeit einer Bachregulierung erkannt. Durch die Begradigung des Bachs und die schnelle Ableitung des Wassers versuchte man damals, die örtliche Situation zu entspannen.

Im Amtsblatt vom Januar 1935 wurde die Gründung einer Genossenschaft bekannt gegeben. Um die Kosten der geplanten

Maßnahme zu stemmen, wurde der Einsatz des Reichsarbeitsdienstes beantragt, der zu dieser Zeit unter dem Nazi-Regime eingeführt wurde. Ab 1935 wurde ein Lager für diese Dienstpflichtigen zwischen Wolkering und Gebelkofen errichtet, das 16 Baracken umfasste und zeitweise bis zu 500 Personen beherbergte. Dies hatte auch Auswirkungen auf das Dorfleben in Wolkering, unter anderem wurden ein Mietwagenunternehmen und ein Postkartenverlag gegründet. 1937 wurde die Genossenschaft im Zuge der „Gleichschaltung“ während des Dritten Reiches in einen Wasser- und Bodenverband pflichtumgewandelt.

Während des Zweiten Weltkrieges, ab etwa 1941, ist dokumentiert, dass auch Kriegsgefangene im Reichsarbeitsdienstlager untergebracht waren. Nach Kriegsende wurden dort Personen, die sich kriegsbedingt außerhalb ihres Herkunftslandes aufhielten und ohne Hilfe nicht zurückkehren konnten (sogenannte „Displaced Persons“), einquartiert. Im Jahr 1947 waren beispielsweise dort 450 Menschen ukrainischer, polnischer und russischer Nationalität dokumentiert. Vermutlich wurde in dieser Zeit viel Schwarzhandel betrieben, weshalb der Mord an Bauer Alois Schreiner aus Weillohe im Jahr 1945 mit den Bewohnern des Lagers in Verbindung gebracht wurde.

Am 28. Juli 1949 wurde das Lager offiziell geschlossen. Dennoch waren die Baracken zumindest teilweise bis Ende 1951 (auch von Deutschen) noch bewohnt. Danach wurden sie verkauft und abgebaut. Das Gelände wurde schließlich wieder aufgeforstet und der Exerzierplatz sowie die Freiflächen in Wiesen zurückgebaut.



# Einkaufen

frisch vom Bauernhof

**Geräuchertes**

(ganzjährig)

**Schweinefleisch**

(zum Termin)

**Spanferkel**

(ganz oder im Stück, bratfertig)

**Wild Inge**

Dorfstr. 16 · 93107 Untersanding · Tel.: 0 94 53/7 19 16



Schlafen wie im 5-Sterne-Hotel



SCHRAMM®



Ludwigstraße 2-4 · 93047 Regensburg  
[www.betten-schur.de](http://www.betten-schur.de)

BettenSchur

## Pressemitteilung



## Schuljahr 2024/25: Elterninfo zur Schuleingangsuntersuchung

**Regensburg. (RL)** Im März startet die Schuleinschreibung an den Grundschulen für alle Kinder, die im Herbst 2024 eingeschult werden. Die Eltern/Erziehungsberechtigten werden von den Schulen aufgefordert, mit ihrem Kind an der für alle Vorschulkinder verpflichtenden Schuleingangsuntersuchung teilzunehmen. Diese wird in Regensburg in den Räumlichkeiten des Gesundheitsamtes durchgeführt, das beim Landratsamt Regensburg angesiedelt ist. Mit der Schuleingangsuntersuchung sollen Auffälligkeiten bei Kindern frühzeitig erkannt und Förderungen angeboten werden können.

Die Bedeutung der Schuleingangsuntersuchung ist gestiegen. Um die erhöhten Qualitätsanforderungen zu erfüllen, wird die Untersuchung direkt im Gesundheitsamt durchgeführt. Die Anwesenheit der Eltern ist dabei wichtig: Ergebnisse und Beobachtungen können gleich im Anschluss besprochen oder Fragen geklärt werden. Nicht zuletzt profitieren die Kinder und deren Eltern von der direkten Anbindung an die Ärztinnen des Schul- und Jugendärztlichen Dienstes, welche bei Auffälligkeiten im Screening miteinbezogen werden. Wie bereits letztes Jahr erhalten Eltern direkt vom Gesundheitsamt eine Einladung mit entsprechenden Informationen per Post zugesendet. Nach dem Screening bekommen die Eltern über die Teilnahme an der Schuleingangsuntersuchung eine „Bescheinigung zur Vorlage bei der Schule“.

### Halbzeit bei Schuleingangsuntersuchungen im Landratsamt Regensburg

Mehr als die Hälfte der circa 3600 Vorschulkinder wurden bereits untersucht beziehungsweise eingeladen. Bei Bedarf sprechen die Mitarbeitenden Empfehlungen zu weiteren Hilfe leistenden Stellen und Fördermöglichkeiten aus und beraten zu Fragen der Rückstellung beziehungsweise vorzeitigen Einschulung.

### Anmeldung zur Untersuchung – so geht’s

Um die Terminvereinbarung für die Eltern möglichst einfach zu gestalten, finden die Anmeldungen für die Untersuchungen online statt. Die Zugangsdaten dafür werden allen Eltern per Post vorab zugeschickt. Nur Eltern, deren Kind vorzeitig ein-

geschult werden soll, müssen sich wegen einer Terminvereinbarung beim Gesundheitsamt melden. Bei allen anderen Kindern erfolgen die Einladungsschreiben während des gesamten Untersuchungszeitraumes bis in den Sommer automatisch an die Meldeadresse. Weitere Infos auf der Homepage des Landkreises Regensburg unter [www.landkreis-regensburg.de](http://www.landkreis-regensburg.de), Rubrik: Bürgerservice, Gesundheit & Verbraucherschutz, Gesundheitsamt, S 54.

### Wichtige Nachweise: U9 und Impfbuch

Das Team vom Gesundheitsamt bittet alle Eltern eindringlich, vor der Schuleingangsuntersuchung die Vorsorgeuntersuchung U9 beim Kinder- oder Hausarzt durchführen zu lassen. Die Teilnahme daran muss bei der Schuleingangsuntersuchung nachgewiesen werden. Ebenso ist die Vorlage des Impfbuches beziehungsweise von Impfbescheinigungen seit 1. Januar 2013 verpflichtend.

### Noch keine Einladung erhalten – was nun?

Die Einladungen erfolgen gestaffelt nach Alter. Eltern brauchen sich nicht aktiv beim Gesundheitsamt melden, sie bekommen automatisch eine Einladung per Post, sobald ihr Kind an der Reihe ist. Dies kann bei den jüngsten Kindern des Jahrganges bis etwa Juni 2024 dauern.



Die Schuluntersuchungen beginnen. Foto: Julia C. Knorr

# Gasthof Renner Weillohe

Ihr Gasthof für diverse Firmen- und Vereinsfestlichkeiten  
sowie Familienfeiern jeder Art. Neben unserem Gastraum bieten  
wir Ihnen in unserem Nebenzimmer zusätzlichen Platz.  
Wir servieren Ihnen bayrische Brotzeiten und auf Anfrage  
warme Schmankerl.  
Genießen Sie im Sommer die Ruhe in unserem schönen Biergarten.



## Öffnungszeiten:

Donnerstag bis Sonntag ab 15:00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Adresse: Familie Renner, St. Bäuml Str. 12, 93107 Thalmassing

Telefon: 09453 622 oder 0160-2881643



**Bayerisches  
Rotes  
Kreuz**

**freiwilligen  
dienste**

*Entdecke, was zählt*

*Entdecke,*  
**was zählt.**

Nähere Infos und passende  
Einsatzstellen erhältst du unter

[www.freiwilligendienste-brk.de](http://www.freiwilligendienste-brk.de)

oder 0941/79605-1551 /-1552



Mit der Schule fertig und noch keinen Plan wie es weiter gehen soll?  
Mach einen Freiwilligendienst in deiner Nähe beim Rettungsdienst, im Kindergarten,  
im Krankenhaus, im Seniorenheim, oder einer anderen spannenden Einsatzstelle!!



## Thalmassinger Sammelsurium

von Raffael Parzefall

### Die Orgel in der Filialkirche St. Vitus in Weillohe

Im Oktober des vergangenen Jahres wurde in Weillohe die Orgel nach einer gründlichen Ertüchtigung gesegnet. Die vollumfängliche Renovierung ist ein besonderes Ereignis, das eher selten vorkommt. Daher soll die Orgel eine Würdigung erfahren.

„Eine Kirche wird in Weillohe erstmals 1215 belegt, als Bischof Konrad III. von Regensburg dem Kloster Prüll die Kirchen von Thalmassing und Weillohe zur Nutznießung übergibt.“ Wie lange damals bereits eine Kirche oder Kapelle bestand, ist nicht bekannt. Es lässt sich auch nicht genau bestimmen, wann die jetzige Kirche entstand, vielleicht schon seit dem 16. oder frühen 17. Jahrhundert.

„Es handelt sich bei der Kirche um eine flachgedeckte Saalkirche, deren Chor etwas eingezogen ist und an dessen Nordseite sich der Turm mit dem Treppengiebel erhebt; an der Südseite liegt die zweistöckige Sakristei. Das Langhaus besitzt heute vier Fensterchen und im Westen eine geräumige auf zwei Säulen ruhende Empore sowie drei Altäre. Die Decke des Langhauses trägt zwei Spiegel, im vorderen ein Gemälde aus dem Jahre 1907 mit dem Martyrium des Hl. Stephanus. Im Spiegel der Chordecke Darstellung Christi mit dem Lamm von H. Seidl aus Abbach aus dem Jahre 1935.“ Die Kirchengeschichte ist einen gesonderten Artikel wert!

Auf der Empore steht eine kleine Orgel aus dem Jahre 1878, die von den Gebrüdern Frosch aus Regensburg erbaut wurde. Bereits im Jahr 1876 hatte die Gemeinde Weillohe unter Bürgermeister Stadler (siehe Beschluss vom 16. März 1876) die Anschaffung einer neuen Orgel beschlossen.

Nach einigen Jahren wurde sie wieder umgebaut und 1906 erheblich verändert. 1917 mussten viele Zinnpfeifen zu Kriegszwecken abgegeben werden. 1935 erfolgte eine Erneuerung der Orgel und des Prospekts. Die letzte Renovierung war im Jahre 1980. Die Weilloher Kirche selbst wurde vor 1990 gründlich renoviert.

Die Orgel verfügt über 387 Pfeifen aus Zinn-Blei-Legierung, Holz und Zink. Die größte Pfeife ist 240 Zentimeter lang; die kleinste misst nur einen Zentimeter. Sie alle wurden ausgebaut, gereinigt, zum Teil gewaschen, nach Bedarf vom Holzwurm befreit, repariert oder auch neu angefertigt. Der Einbau der sieben klingenden Register erfolgte im August und September 2023 in akribischer Feinarbeit durch die Orgelbaufirma Sandtner in Dillingen. Die danach anstehende Intonation (Stimmen der Orgel) war nochmals zeitaufwendig. Nun ertönt sozusagen die Orgel im neuen Glanz und ein historischer Teil der Kirche wurde für die Zukunft gesichert!

Viele herzlichen Dank für Ihr Interesse, das Lob und die vielen Anregungen!

Ihr Ortsheimat- und Archivpfleger Raffael Parzefall

# Protokoll

Gegenstand der Berathung

*Anfertigung einer  
neuen Urkunde in der  
Ringe zu Smelega.*

aufgenommen am

*16. März 1876*

Zur Berathung und eventuellen Beschlußfassung in nebenbezeichneter Sache wurden vom Bürgermeister zu der auf heute anberaumten Ausschüßung die sämtlichen Ausschüßmitglieder gemäß Art. 145 der Gemeindeordnung — resp. Art. 47 derselben — richtig geladen.

Von den Geladenen sind erschienen *5* Ausschüßmitglieder — außerordentliche Mitglieder, so daß die beschlußfähige Zahl anwesend ist.

Auf Vortrag des Bürgermeisters und nach eingetragener Berathung wurde mit *6* gegen *0* Stimmen beschloffen, *no soll auf*

Gegenwärtig  
der Bürgermeister *Ernst Kötter*  
die unterzeichneten Ausschüßmitglieder  
der Protokollführer *Joseph Winkler*

*in diesem Sinne in der Sache  
Ringe um neue Urkunde =  
Baukostenpflichtig nach dem  
den Geschehenen immer  
neue Urkunde soll es =  
hoffen durch die Urkunde =  
hinter Gebäuden durch  
in Draußen, welche bei  
nicht immer dabei ist von  
Ringen um neue Urkunde  
für übermittelten.  
Die Kosten für die  
gerichtliche Urkunde bei  
Kreuzen sind 900 fl. von  
1542 K. 86 fl., welche  
in der Gemeinde  
durch die Gemeinde =*

und zwar aus folgenden



AUF ZUR

Frühlings

WANDERUNG

21. APRIL 2024

VON 13:00 - 16:00 UHR

DIE GEMEINDE THALMASSING VERANSTALTET  
GEMEINSAM MIT DEN WANDERFREUNDEN THALMASSING  
WIEDER EINE WANDERUNG FÜR GROSS UND KLEIN.  
AUSGANGSPUNKT UND ZIEL IST DIE  
**MEHRZWECKHALLE THALMASSING.**

DIE WANDERUNG IST WIE IMMER  
KINDERWAGENTAUGLICH.  
FÜR DAS LEIBLICHE WOHL IST GESORGT.  
DIE EINNAHMEN WERDEN GESPENDET!  
WIR FREUEN UNS.

## Pressemitteilung



## Stadt Regensburg ist nun auch Mitglied bei der KERL eG

**Regensburg (RL).** Am 7. März stimmte die Generalversammlung der KERL eG (Kommunale Energie Regensburger Land eG) dem Antrag der Stadt Regensburg auf Mitgliedschaft zu. Die Oberbürgermeisterin der Stadt Regensburg Gertrud Maltz-Schwarzfischer und der Wirtschaftsreferent Prof. Dr. Georg Stephan Barfuß haben die Aufnahme in die KERL beantragt. Die Vorteile einer Kooperation liegen klar auf der Hand, betonten die beiden Geschäftsführer Béla Szabó und Maximilian Köckritz. Die Stadt hat den größten Teil des Energiebedarfs und das Netzwerk in die Unternehmen. Mit KERL haben sie nun die Möglichkeit, grünen Strom aus dem Landkreis zu erhalten. Die Wertschöpfung bleibt dabei im Landkreis. Eine Win-Win-Situation. Neben dem Erwerb von Genossenschaftsanteilen in Höhe von 251.000 Euro wird die Stadt Personal bereitstellen, das als Schnittstelle zwischen den Unternehmern der Stadt und der KERL fungiert.

Die „Kommunale Energie Regensburger Land“ ist eine Energie-Genossenschaft, an der der Landkreis Regensburg und seine kreisangehörigen Gemeinden beteiligt sind. Nun ist die Stadt Regensburg als wichtiger Partner mit hinzugekommen. Sie konzentriert sich auf die Entwicklung von erneuerbaren Energieerzeugungsanlagen (beispielsweise Windkraft, Fotovoltaik und Biomasse) sowie der zugehörigen Infrastruktur. Die Ziele der KERL sind, die Energiesouveränität in der Region zu fördern und eine verbraucherfreundliche und bezahlbare Energieversorgung sicherzustellen.

„Die Stadt Regensburg als eines von jetzt 43 Mitgliedern in der KERL begrüßen zu dürfen, ist ein weiterer Meilenstein in der Erfolgsgeschichte von KERL. Nur zusammen wird es uns gelingen, die Bürgerinnen und Bürger von der Energiewende zu überzeugen, sie mitzunehmen, die Wertschöpfung in der Region zu erhalten und gleichzeitig private Investitionen nicht abzuwürgen“, so Landrätin und Vorsitzende des Vorstands der KERL eG Tanja Schweiger.

Für Oberbürgermeisterin Gertrud Maltz-Schwarzfischer ist das ein wichtiger Tag für die Energieautarkie der Region und die Versorgung der Stadt mit grüner Energie: „Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit mit der KERL, dem Landkreis und den Gemeinden, in diesem so wichtigen Thema für die Zukunftsfähigkeit unserer Region.“

Die Stadt Regensburg verspricht sich durch den Beitritt auch die Versorgung der Regensburger Wirtschaft mit grüner Energie und hat dazu auch eine eigene Kooperationsvereinbarung mit der KERL eG unterzeichnet.

„Die Möglichkeit für die Wirtschaft, die eigenen Betriebe zu dekarbonisieren, ist zu einem harten Standortfaktor geworden. Daher ist die Zusammenarbeit mit der KERL eine sehr wichtige Säule im Green-Deal Regensburg“, zeigt Prof. Dr. Georg Stephan Barfuß auf.

Die beiden KERL Geschäftsführer Béla Szabó und Maximilian Köckritz sind bereits aktiv in der Sicherung von Flächen und Entwicklung von Energieprojekten in der Region.

### Verbraucherfreundliche und bezahlbare Energieversorgung

Zentrale Aufgabe der KERL Projekt GmbH ist es, die Kommunen bei der Erstellung kommunaler Ausbaukonzepte zu unterstützen und die Rahmenbedingungen für die Energie- und Wärmewende zu gestalten. Neben der Förderung der Energieversorgung kommunaler Gebiete wird damit eine verbraucherfreundliche und bezahlbare Energieversorgung als Bestandteil der Daseinsvorsorge ermöglicht.

Die KERL Projekt GmbH schafft die Grundlagen für die Planung, die Finanzierung, die Projektierung, den Bau und den Betrieb von erneuerbaren Energieanlagen und Wärmenetzen. Dabei sollen insbesondere Bürgerinnen und Bürgern, Kommunen und regionalen Unternehmen Beteiligungen ermöglicht werden. Der überwiegende Teil der Mitgliedskommunen hat bereits weitere Genossenschaftsanteile gezeichnet, um die KERL eG finanziell für die neuen Aufgaben zu rüsten.

Mit zahlreichen Grundstückseigentümern von Potenzialflächen für PV- und auch Windkraftanlagen wurden zwischenzeitlich Nutzungsverträge zum Bau von EE-Anlagen geschlossen. Die KERL eG ist der kommunale Ansprechpartner in der Region für interessierte Flächeneigentümer.

Wer einen zuverlässigen und kommunalgetragenen Vertragspartner für Pachtverträge sucht, hat mit KERL einen verlässlichen Partner. Als Ansprechpartner steht dabei Geschäftsführer Maximilian Köckritz unter 0941 4009-249 oder [KERLflaeche@lra-regensburg.de](mailto:KERLflaeche@lra-regensburg.de) gerne zur Verfügung.

## Medizinische Fußpflege

Problembehandlung - Fußenergiemassage



**Marion Reber**

Medizinische Fußpflegerin

Ottrichstr. 12

93053 Leoprechting

**Tel.: 0941/750 11 222**

Lassen Sie sich mit einer professionellen Fußpflege beim Hausbesuch oder in meiner Fußpflege-Praxis verwöhnen.

Unser Familienbetrieb ist im Trauerfall Tag und Nacht, auch an Sonn- und Feiertagen erreichbar!



**abschied**

Fachinstitut für Bestattungen  
Bestattermeisterbetrieb



Christian Handl  
Bestattermeister



Roswitha Handl  
Trauerbegleiterin

● **Neutraubling**

Sudetenstraße 8 - 93073 Neutraubling  
Tel. (0 94 01) 20 04 - Fax 33 34

● **Regensburg**

Prüfening Str. 35 - 93049 Regensburg  
Tel. (09 41) 20 82 999

Web: [www.bestattungen-abschied.info](http://www.bestattungen-abschied.info)

Email: [info@bestattungen-abschied.info](mailto:info@bestattungen-abschied.info)

## **Wir vermitteln zum Kauf / Miete**

- Gewerbegrundstücke, Bauplätze
- Wohn-, Büro-, Geschäftshäuser
- Hallen, Büros, Läden, Praxen
- Wohnungen, Villen, Häuser



**TRUMMER**  
**IMMOBILIEN**

<http://www.trummer.de>

**fair und kompetent**



0941

**44 76 33**





Bayerischer  
Bauernverband

Wir Landfrauen!  
engagiert · modern · aktiv

Die BBV Ortsverbände der Gemeinde Thalmassing laden alle interessierten Bürger herzlich ein zum

**Präventionskurs  
"Trittsicher durchs Leben"**

6x ab 2.09.24 um 13:00 oder 14:30 Uhr

Ziel ist es, die Stand- und Gangsicherheit von älteren Menschen zu verbessern sowie Stürze und Knochenbrüche zu vermeiden. Die Kosten in Höhe von 90€ werden je nach Krankenkasse bis zu 100% erstattet.

Anmeldung bei Claudia Ipfelkofer Tel.: (09453) 3106774



LANDFRAUEN\_REGENSBURG

Ansprechpartner:  
BBV Geschäftsstelle Regensburg  
Tel.: (0941) 2985749-110  
www.bayerischerbauernverband.de

**Termine Frühjahr 2024**

Montag, 8.04. - 29.04 um 13:00 - 16:30Uhr (4x)

**Nähkurs "Sommerkleid"**

Der Sommer naht - Sie nähen ein Kleid und erweitern Ihr Wissen rund um das Thema Nähen und Stoffauswahl.

65 € Kursgebühr - Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Grünes Zentrum, Regensburg

Donnerstag, 18.04. um 19:30 Uhr

**"Bäuerinnen-Treff"**

Landfrauen Stammtisch und Austausch

Gasthaus Röhl, Pfakofen

Freitag, 31.05. um 13:30 Uhr

**Landfrauen(Sommer)tag im Freien**

Vortrag von Bewusstseinscoach Bettina Gammer.

Im Biergarten bei Kaffee und Kuchen.

Heuer wieder mit kleinen Marktständen.

"Das Barbinger" Rathausgaststätte, Barbing

Mehr Termine finden sie auch online unter  
www.bildung-beratung-bayern.de

# Starkbierfest

**Wolkering**  
Gasthaus Maurer

**13. April 2024**  
ab 18 Uhr

Für euer **leibliches Wohl** ist bestens gesorgt.

Eine große Anzahl an **erlesenen Starkbieren** wartet auf euch, ausgewählt von Experten des bekannten „Fest der 100 Biere“!

Musikalische Umrahmung durch **Alleinunterhalter Anton Ferstl** aus Rogging.

Mit freundlicher Unterstützung von:



# Kötterl GmbH

Elektro · Heizung · Sanitär  
Solar · Pellet · Wärmepumpen

• Planung • Ausführung • Wartung • Service

Geschäftsführer: Manfred Kapfelsberger  
Waldbreite 1 · 93096 Köfering  
Telefon 0 94 06 / 2 84 11 80  
[www.heizung-koetterl.de](http://www.heizung-koetterl.de)

## Ihr KüchenHaus

*... einfach gute Küchen*



WIR LASSEN SIE NICHT  
IM REGEN STEHEN!



Auch  
All Inclusive-  
Sanierungen!

profitieren Sie  
von unserem  
Handwerker-  
Netzwerk

Clever Küchen kaufen  
bei Ihrem starken Küchenpartner  
in Regensburg und Ostbayern

Franz-Hartl-Str. 14 · Regensburg

[www.ihr-kuechenhaus.de](http://www.ihr-kuechenhaus.de)



0941 - 378 00 97 - 0





## Einladung zur Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen

am Sonntag, den 05. Mai 2024 um 19.00 Uhr im Sportheim Thalmassing

Tagesordnung:

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. Begrüßung                                   | 8. Bericht des Kommandanten          |
| 2. Gedenken der verstorbenen Vereinsmitglieder | 9. Bildung eines Wahlausschusses     |
| 3. Bericht des Vorsitzenden                    | 10. Neuwahl der Vorstandschaft       |
| 4. Kassenbericht                               | 11. Mitgliederehrung                 |
| 5. Bericht zur Kassenprüfung                   | 12. Grußwort Bürgermeister Parzefall |
| 6. Bericht der Kinderfeuerwehr                 | 13. Grußwort Dekan Schober           |
| 7. Bericht der Jugendfeuerwehr                 | 14. Wünsche und Anträge              |
|  | 15. Ausblick und Schlusswort         |

Mit kameradschaftlichem Gruß

Werner Wittmann  
Vorsitzender



lädt ein zum **Maibaumaufstellen**



dieses Jahr am Samstag, den 27. April 2024  
um 18.00 Uhr

# Familie Froschhammer

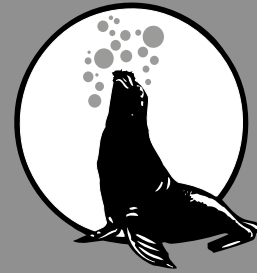
LIEFERSERVICE

Telefon: 09453/1796  
Telefax: 09453/3102758  
Mobil: 0151/54694370

getraenke@naturlandhof-froschhammer.de

## Öffnungszeiten:

Mi. - Fr.: 16.00 - 19.00 Uhr  
Sa.: 9.00 - 13.00 Uhr  
Sowie nach Vereinbarung.



# HAUSLER Getränkemarkt

Stadtberg 1  
93107 Thalmassing  
[www.hausler-getranke.de](http://www.hausler-getranke.de)

## Hofladen - News



Ab sofort finden Sie wieder Thalmassinger Bio-Lammfleisch im Hofladen. Für die kommende Grillsaison sind spezielle Grill-Cuts im Angebot.



NEUHEIT: Ab Ostern für Sie im Hofladensortiment: Bio-Schnittkäse vom Wild'n Hof aus Wolkering. Aus eigener Milch in der mobilen Hofkäserei gekäst.



Ab sofort 10 % Rabatt auf vorrätiges Thalmassinger Bio-Freilandschweinefleisch. Nur solange der Vorrat reicht.

Weitere Infos auf [www.naturlandhof-froschhammer.de](http://www.naturlandhof-froschhammer.de) und Facebook

NEUE Öffnungszeiten:

Mi - Fr: 16 – 18 Uhr Sa: 9 – 13 Uhr  
sowie nach Vereinbarung



Biohofladen Froschhammer GbR | Stadtberg 1 | 93107 Thalmassing | Tel.: 09453/1796 | E-Mail: [info@naturlandhof-froschhammer.de](mailto:info@naturlandhof-froschhammer.de)  
[www.naturlandhof-froschhammer.de](http://www.naturlandhof-froschhammer.de)

## Frauenbund Thalmassing

Wir freuen uns  
auf Ihr  
zahlreiches Kommen!



Der Frauenbund lädt all seine Mitglieder, Pfarrangehörigen und Interessierte zu nachstehenden Veranstaltungen herzlich ein:

### **Freitag, 12. + 19. April 2024 ab 18.00 Uhr**

#### **Ernährungsworkshop „Du bist, was du isst.“**

2 x 3 Stunden im Pfarrheim mit Tim Englbrecht.

Kursgebühr: Euro 100 pro Person. Kostenerstattung durch die Krankenkasse möglich.  
Anmeldung bis spätestens 02. April 2024 bei Christina Hilmer, Tel. 09453/310610

### **Donnerstag, 02. Mai 2024 um 18.00 Uhr**

#### **Bezirksmaiidacht in Bad Abbach, Pfarrkirche Römerstraße**

Danach Einkehr bei Gasthof Berghammer in Oberndorf

### **Dienstag, 14. Mai 2024 um 19.00 Uhr**

#### **Maiidacht und Muttertagsfeier**

mit Ehrungen und Neuaufnahmen im Pfarrheim

### **Donnerstag, 30. Mai 2024,**

#### **Fronleichnam**

Beteiligung mit Fahne und in Vereinskleidung

### **„Offener Handarbeitstreff“**

#### **Termine 2024:**

09. April/07. Mai/04. Juni/02. Juli/10. September/08. Oktober/05. November/03. Dezember

Keine Anmeldung erforderlich.



Ein herzliches „Vergelt's Gott“ an alle, die am Palmsonntag beim Fastensuppeessen dieses großartige Fest vorbereitet haben, allen Bäckerinnen, allen helfenden Händen, vor, während und nach dem Fest und allen Besuchern

*„Das Leben ist eine Reise. Du findest Gott auf dem Weg, nicht erst am Ziel“*

Ergänzend zum 1. Halbjahresprogramm 2024 ist es uns gelungen, zwei weitere Jahres-Highlights zu organisieren:

**15 Juli 2024 Tagesfahrt nach München**

**15. - 19. Oktober 2024 Pilgerreise nach Rom**

Bei Interesse erhalten Sie weitere Auskünfte und detaillierte Infos bei den beiden Vorsitzenden.

Die Vorstandschaft

Jackermeier Johanna, Tel. 8542    Zelzer Johanna, Tel. 8781



Jetzt  
Zinsbonus  
sichern.

# Unser Grünes Darlehen.

Morgen  
kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Wir fördern die energieeffiziente Sanierung oder Modernisierung Ihrer Immobilie. Auch für Kauf oder Neubau möglich. Jetzt informieren und beraten lassen.

[rb-os.de/gruenesdarlehen](https://rb-os.de/gruenesdarlehen)

Raiffeisenbank  
Oberpfalz Süd eG



## ORTSGRUPPE THALMASSING

### BERICHTE ÜBER DIE AKTIVITÄTEN DER ORTSGRUPPE



Wir haben 2024 wieder viele Aktionen zusammen mit Mitgliedern und auch Nichtmitgliedern geplant, die zum Teil schon stattgefunden haben.

Die Monatstreffen finden jeden 2. Donnerstag im Monat um 19.30 im Gasthof Lehner in Poign statt.

Kurzfristige Änderungen stehen auf der Homepage.

**Rama-Dama:** vom 11. bis 24. März - wie jedes Jahr - werden wieder mehr als zwanzig Kinder und Erwachsene den gedankenlos weggeworfenen Unrat im Gemeindegebiet aufsammeln und entsorgen.

**Ein Schwerpunkt ist heuer der Vogelschutz in der Gemeinde.**

- Auf Anregung von Bürgermeister Parzefall wurden 27 Nistkästen von der Gemeinde gekauft und von Walter Nowotny und Christian Dozler auf gemeindeeigenen Grundstücken aufgehängt. Die 10 Holznistkästen wurden von der Lernwerkstatt der KJF Regensburg gebaut und die übrigen sind langlebige Holzbetonkästen.
- Ewald Wittl hat die gut besuchten Vogelhotels Teufelsmühle und Klausen gereinigt. Wir hoffen, dass auch dieses Jahr wieder Turmfalken brüten und erfolgreich Nestlinge aufziehen.
- Am 23.03.2024 basteln wir mit Kindern 25 Nistkästen im Vorraum der Bücherei. Der BN übernimmt die Kosten der Bausätze, die wieder von der Lernwerkstatt der KJF Regensburg vorgefertigt wurden.



Foto: W. Nowotny KI generiert

**Jahreshauptversammlung** (intern um 19 Uhr) mit öffentlichen Vortrag über Wespen mit Referent Robert Zimmermann, UNI Regensburg, am Do. 16. Mai 2024 um 20:00 Uhr im Gasthof Lehner in Poign.

**Das Holunderfest ist am Sonntag, den 15.09.2024 im Biotop um 14:00 Uhr geplant.**

**Alte Linde in Wolkering:** Noch steht diese wunderschöne Linde. Aufgeschreckt von der Nachricht, dass diese Linde einer Baumaßnahme, dem Bau eines Fußgängerweges, im Weg steht, haben wir alle möglichen Stellen aktiviert. Wir hoffen immer noch, dass dieser ortsbildprägende Baum erhalten bleibt. Angesichts der Klimakrise haben solche Bäume eine immer wichtigere Funktion bezüglich Wasser, Lebewesen (u.a. Vögel) und Temperatur. Wenn Sie auch eine Meinung haben, schicken Sie bitte eine Nachricht an die unten angegebene Mailadresse.

**Wir freuen uns auf viele gemeinsame Aktionen.**

**Bringen Sie sich ein und werden Mitglied im größten Umweltverband Bayerns.**

Walter Nowotny / thalmassing@bund-naturschutz.de

Tel.: 01717852318



Foto: W. Nowotny



Foto: W. Nowotny

<https://regensburg.bund-naturschutz.de/ortsgruppen/thalmassing.html>



# BERNHARD SCHRAMMA

COACHING

Für 8-10kg Fettverlust in 12 Wochen...  
 Für mehr Leistung im Alltag...  
 Für einen stärkeren Körper...  
 Für ein stabiles Selbstbewusstsein...  
 Für mehr Selbstwert...

ohne Cardio, ohne Verbote!

**Dein definierter Weg zum Erfolg.**

Erfolg ist planbar.  
 Ebenso sind Resultate planbar.  
 Wir definieren dich neu!

Mit einem System welches dir Struktur und Organisation gibt und Bauchfett nimmt. Ein System, welches keinen Platz für Missverständnisse bietet. Verbringe weniger Zeit im Gym und fahre bessere Resultate ein.

bsmoveandeat@web.de  
 www.bs-moveandeat.com  
 Whats App: +49 171 3346623

## Schätze aus der Natur



### von der Idee zum Unikat

Galerie für

- Edlen Steinschmuck
- Abstrakte Kunst
- Kreative Skulpturen

Schmuck und Mineralien Hendlmeier,  
 Taxisstraße 9, 93107 Thalmassing,  
 Tel. 09453/93734 oder 0170/5581243  
 Termin nach Vereinbarung



## #WirSuchenDich!

An unserem Standort in Neutraubling bieten wir folgende Berufe aus:

-  Kaufmann für Speditions- und Logistikdienstleistungen (w/m/d)
-  Fachkraft für Lagerlogistik(w/m/d)
-  Fachlagerist(w/m/d)



Wir bieten Dir eine abwechslungsreiche Ausbildung mit vielen Benefits:

- Möglicher Auslandsaufenthalt als Teil deiner Ausbildung
- Prämien für gute Noten
- iPad für jeden Azubi zu Beginn der Ausbildung
- Einstiegsgehalt im 1. Lehrjahr: 1150,00€

Melde Dich gerne unter folgender Mailadresse  
 regensburg.ausbildungsleitung@dbshenker.com oder telefonisch unter 09406 / 28480 – 115 / -315

**DB SCHENKER**  
*I mog di!*

[www.dbschenker.com](http://www.dbschenker.com)

## Aktion „Nistkästen für den eigenen Garten selber bauen“

WANN: **SAMSTAG , 23. März 2024 von 09 bis 13 Uhr**  
 WO: Im Vorraum der Gemeindebücherei Thalmassing  
 WER: Kinder ab ca. 8 Jahren (in Begleitung mind. 1 Elternteils)  
 KOSTEN: Keine (Spenden sind willkommen)

Der BN stellt vorgefertigte Bausätze zur Verfügung, welche von den Kids unter Anleitung zusammengebaut werden können. Der Nistkasten darf anschließend mit nach Hause genommen werden.



Die Bausätze stammen von den Lernwerkstätten Regensburg.

Das Werkzeug vor Ort wird vom BN gestellt.

Feine Kuchen und Getränke gibt es natürlich auch!

Anmeldung unter:

[thalmassing@bund-naturschutz.de](mailto:thalmassing@bund-naturschutz.de)



**MMC Bezirk Maria Schnee**

**Marianische Männer-Congregation**



### HERZLICHE EINLADUNG

#### zur Bezirks-Maiandacht

am Donnerstag, den 09.05.2024 in Aufhausen  
 Treffpunkt um 16.45 Uhr vor der Wallfahrtskirche  
 „Maria Schnee“ in Aufhausen  
**Beginn der Maiandacht ist um 17.00 Uhr**

Alle Sodalen der MMC (Bezirk Maria Schnee)  
 sowie die gesamte Bevölkerung sind herzlich eingeladen.

Im Anschluß treffen wir uns zum gemütlichen Beisammensein in der Stiftsgaststätte Aufhausen  
 Alle MMC-Pfarrgruppen werden gebeten, mit Bannern teilzunehmen.

Wir freuen uns auf Euer Kommen.

*Pfarrer Anton Schober*  
 Ortspräses der MMC

*Dietmar Breu*  
 Ortsobmann der MMC



**VBA Verwaltungs- und Beteiligungsgesellschaft des Zweckverbandes  
zur Abwasserbeseitigung im Pfattertal**

Das Kommunalunternehmen VBA des Zweckverbandes zur Abwasserbeseitigung im Pfattertal, Sitz in Mintraching, Lkrs. Regensburg, sucht zum 01.09.2024 einen

**Auszubildenden  
Umwelttechnologe/in für  
Abwasserbewirtschaftung (m/w/d)**

Die vollständige Stellenausschreibung und Informationen zu der 3 jährigen Ausbildung finden Sie auf der Internetseite des Zweckverbandes zur Abwasserbeseitigung im Pfattertal unter [www.azv-pfattertal.de](http://www.azv-pfattertal.de) / Stellenausschreibungen, veröffentlicht.

Hinweise zum Datenschutz finden Sie unter [www.azv-pfattertal.de](http://www.azv-pfattertal.de) /  
Datenschutz-informationen.

**FEUERWEHREN DER  
GEMEINDE THALMASSING**



**Wir suchen Nachwuchs!**

Du bist mindestens 14 Jahre alt und möchtest bei uns mitmachen?  
Hier Deine Ansprechpartner:

| Feuerwehr   | Kommandant         | Telefon         | E-Mail   |
|-------------|--------------------|-----------------|--|
| Thalmassing | Andreas Brey       | 0160 / 97837521 | <a href="mailto:info@feuerwehr-thalmassing.de">info@feuerwehr-thalmassing.de</a> |
| Luckenpaint | Richard Englbrecht | 09453 / 14 14   | <a href="mailto:Englbrecht69@web.de">Englbrecht69@web.de</a>                     |
| Wolkering   | Michael Maurer     | 0151 / 28844077 | <a href="mailto:m.maurer@firemail.de">m.maurer@firemail.de</a>                   |
| Sanding     | Alexander Hermann  | 0160 / 8373014  | <a href="mailto:Stettla@t-online.de">Stettla@t-online.de</a>                     |
| Weillohe    | Mathias Schreiner  | 09453 / 998569  | <a href="mailto:aue1985@hotmail.de">aue1985@hotmail.de</a>                       |

**Mach mit**

**Wir freuen uns auf Dich!**





## OGV Thalmassing-Luckenpaint e.V.

[www.ogv-thalmassing.de](http://www.ogv-thalmassing.de)



### Bei der Mitgliederversammlung am 15.03.2024 wurden Ehrungen durchgeführt.

Mitglieder die zur Ehrung eingeladen und nicht anwesend oder verhindert waren können Ihre Urkunden und Ehrennadel gerne bei Hr. Kulzer abholen.

### Frühjahrs-Sammelbestellung

Eine Sammelbestellung für Gartenbedarf und Dünger führen wir auch dieses Jahr durch.

Die Bestellung, Beratung u. Lieferung frei Haus übernimmt H. Eisenhut Ludwig jun.

Tel. Hr. Eisenhut : Baywa Lappersdorf dienstlich: 0941 / 860-106 oder 0151 16104333

### Blument Teppich Fronleichnamsaltar

Für den alljährlichen Fronleichnamsaltar, den wir bei der Kapelle am Kirchweg gestalten, werden wieder eine Vielzahl von Blumen und Blüten benötigt.

Blumenspenden werden gerne angenommen u. bei Bedarf auch abgeholt. (Tel.7292)

Für Ihre Unterstützung herzlichen Dank.

### Rasen Vertikutieren

Der Rasen sollte nicht vor dem zweiten Rasenschnitt vertikutiert werden.

Ein zu frühes Vertikutieren führt zur Schädigung der Grasnarbe.

Die Reservierung des Vertikutierers übernimmt Hr. Kulzer Tel. 7292.

Leihgebühr: 5,00 € /Std. für Mitglieder

10,00 € /Std. für Nichtmitglieder

### Die Landesgartenschau findet vom 15.05.2024 - 06.10.2024 in Kirchheim bei München statt.

Motto: „Zusammen Wachsen“.

#### Termine:

#### Baumschneidekurs mit Kreisfachberater Sedlmeier Josef

#### TP: OGV Streuobstwiese

Termin: Winterschnitt Samstag, 06.04.24 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Sommerschnitt Dienstag, 23.07.24 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr

Eine Anmeldung ist erforderlich (Kulzer Tel. 7292)

### Sonntag, 23.06.2024 10:00-17:00 Tag der offenen Gartentür in Aufhausen

Für alle Gartenliebhaber ein lohnender Besuch..

### Sonntag, 14.07.2024 10:00 Messfeier bei der Wolfgangseiche

Im Anschluss Frühschoppen und Bratwürste vom Grill.

Bei Regen wird die Messfeier in der Pfarrkirche abgehalten und der Frühschoppen findet im Pfarrheim statt.

**Alle Bürger sind herzlich eingeladen.**

Ein erfolgreiches und gesundes Gartenjahr 2024.

Wünscht die Vorstandschaft

gez.

Ernst Kulzer

Vorsitzender

**Werde Mitglied  
beim Obst- und Gartenbauverein**

**Jahresbeitrag:  
Doppelmitgliedschaft 12,00 €  
Einzelmitgliedschaft 8,00 €  
Kinder 4,00 €**

# KRIEGER- UND RESERVISTEN KAMERADSCHAFT THALMASSING



**Zur Jahreshauptversammlung:** Nach den Berichten des Vorstandes und des Kassiers sowie den Ehrungen folgten die Grußworte der Ehrengäste. Dr. Vidojković dankte seitens des Bezirksverbandes Oberpfalz allen Beteiligten für die großartige und anhaltende Unterstützung bei der jährlichen Sammlung. Kurz skizzierte er auch die Arbeitsfelder des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge und hob hervor, dass gerade Kameradschaften wie auch die aus Thalmassing wichtige Unterstützungsarbeit für die Kriegsgräberfürsorge leisten. Auch Bürgermeister Parzefall lobte den Verein und dankte allen für das beispielhafte Engagement. Dazu zählen auch die zahlreichen Veranstaltungen, wie z.B. die Kinderbetreuung über den Lions Club. Dies unterstrich auch Hanns Severit, der sich beeindruckt zeigte von dem lebendigen Wirken des Vereins, wenn man auf die zahlreichen Aktivitäten blicke. Severit ging in seiner Ansprache auf die Arbeit des Reservistenverbandes ein, welche er den Anwesenden vorstellte.



Gruppenfoto mit den Geehrten der KRK Thalmassing, von links nach rechtsstehend:  
1. Vorsitzender Thomas Stockerl;  
Bürgermeister Raffael Parzefall;  
Richard Ottl;  
2. Vorsitzender Wolfgang Deliga;  
Florian Kuhn;  
Robert Ruzicka;

Bezirksgeschäftsführer des VbDK, Dr. Dario Vidojković und Organisationsleiter Kreisverband Oberpfalz-Süd im VdRBw. Hanns Severit; sitzend von links nach rechts: Anton Frischholz und Maria Doblinger.

## Kommende Veranstaltungen:

**Fr. 05.04. um 19:00 Vortrag von Peter Schmoll: „Fliegerhorst Obertraubling“**

Peter Schmoll ist ein deutscher Autor von Sachbüchern zur Geschichte der Flugzeugproduktion bei der Messerschmitt GmbH und dem Luftkrieg im Zweiten Weltkrieg im Großraum Regensburg. Durchführung durch Reservistenverein Obertraubling. Anmeldung erbeten.

**Sa. 06.04. Kleinkaliber Kreismeisterschaft 2024 in Diesenbach.**

**Fr. 19.04. 19:30 Monatsversammlung im Sportheim**

RK-Thalmassing  
Ludwig-Zausinger Str.1  
93107 Thalmassing

**Fr. 17.05. 19:30 Monatsversammlung im Sportheim**



[www.rkthalmassing.de](http://www.rkthalmassing.de)  
1\_Vorstand@rkthalmassing.de 0177 8814280



## Gemeindebücherei Thalmassing

### 16. April von 16 bis 17 Uhr - Vorlesestunde

Grundschul Kinder und Vorschul Kinder dürfen sich am Dienstag, 16. April, von 16 bis 17 Uhr in der Bücherei eine Geschichte vorlesen lassen. Anmeldung und nähere Infos unter 0151/17274420.

### Achtung! Neu Neu Neu Neu Neu Neu

### 27. April von 14 bis 17 Uhr – Vintage-Mode-Markt

Für unseren neuen nachhaltigen Vintage-Mode-Markt für Erwachsene suchen wir modebegeisterte Verkäufer schöner Outfits und Accessoires von privat für privat. Die Idee dahinter ist ganz einfach. Jeder hat ein paar Dinge in seinem Kleiderschrank, die dort ein Schattendasein fristen und nicht so recht zum Rest passen. Dieser Markt soll ihr Start für eine zweite noch tollere Modeexistenz werden. Bei genügend Interesse findet dann am Samstag, 27. April, von 14 bis 17 Uhr unser erster Vintage-Mode-Markt in der Bücherei statt. Zur Stärkung bei dieser Schnäppchen- und Raritätenjagd verkauft das Bücherei-Team Kaffee und Kuchen.

Interessierte Verkäufer melden sich bitte bis 20. April in unserer Bücherei oder unter [buecherei.thalmassing@thalmassing.de](mailto:buecherei.thalmassing@thalmassing.de).

thalmassing.de. Die Plätze sind begrenzt. Keine Standgebühr. Nachhaltigkeit steht im Vordergrund.

### 7. Mai um 19 Uhr – Lesekreis

Am Dienstag, 7. Mai, trifft sich um 19 Uhr der Lesekreis in der Gemeindebücherei. Besprochen werden dieses Mal „22 Bahnen“ von Caroline Wahl und „Der Holländer“ von Mathijs Deen. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Jeder mit Interesse und Liebe zu Büchern ist herzlich willkommen.

### 16. Mai um 19 Uhr – Lesen, Entdecken, Genießen

Bei Wein und Gebäck präsentieren wir an diesem Donnerstagabend ab 19 Uhr unsere Neuheiten aus dem Frühjahrseinkauf. Begeisterte Leser verraten ihre aktuellen Favoriten aus Roman und Sachliteratur. Neben Lesetipps und geselligen Gesprächen sorgt ein kleines, aber feines Büfett für das leibliche Wohl aller Besucher. Eine Anmeldung ist nicht nötig.

### Öffnungszeiten:

**Montag: ..... 8:00 – 9:30 Uhr**

**Mittwoch: ..... 16:30 – 18:00 Uhr**

**Freitag: ..... 18:00 – 19:00 Uhr**

**Sonntag: ..... 10:00 – 12:00 Uhr**



## Wanderfreunde Thalmassing



### JAHRESBEITRAG:

|            |         |
|------------|---------|
| Familien   | 10,00 € |
| Erwachsene | 7,50 €  |
| Kinder     | 5,00 €  |

**Werde Mitglied bei den Wanderfreunden Thalmassing e.V.!**  
**Auch Nordic-Walker herzlich willkommen!**

### Wanderinformation

#### APRIL

21.04. Frühjahrswanderung in Thalmassing

#### MAI

18./19.05. Lenting

### Veranstaltungen

Sonntag, 21.04.24 Frühjahrswanderung in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Thalmassing

Start/Ziel: Mehrzweckhalle Thalmassing

Beginn: 13.00 Uhr

Verpflegung: zwischen 13.00 und 16.00 Uhr ist  
für das leibliche Wohl wieder bestens gesorgt

*Gott zum Gruß - gut zu Fuß und bleibt gesund*  
*Die Vorstandschaft*

[www.wanderfreunde-thalmassing.de](http://www.wanderfreunde-thalmassing.de)

## Thalmassinger Fußwallfahrt.

Am 02. Mai 2024 beginnt die 37. Thalmassing Fußwallfahrt nach Altötting.

Die Wallfahrt beginnt um 7:00 mit einem Gottesdienst in der Pfarrkirche Thalmassing



1. Tag: Thalmassing – Allkofen – Haader/Hart - Mengkofen
2. Tag: Mengkofen – Dingolfing – Frontenhausen – Seemannshausen – Massing
3. Tag: Massing – Wald – Altötting

In Altötting ist um 11:35 Uhr der Abschlussgottesdienst in der Basilika St. Anna

Bitte die Übernachtungen selbst organisieren und sich für die Rückfahrt mit dem Bus anmelden unter [fusswallfahrt-thalmassing@gmx.de](mailto:fusswallfahrt-thalmassing@gmx.de)

Informationen beim Pilgerleiter Dietmar Brey, Tel. 0175 9363064

## VdK OV Thalmassing

Johann Stöhr, Tel. 09453 93789

SOZIALVERBAND

# VdK

BAYERN



### Kosten und Renten klaffen in Bayern auseinander

Anfang des Jahres veröffentlichte der Gesamtverband der deutschen Versicherungswirtschaft eine Prognos-Studie. Demnach ist die Kaufkraft der Rentnerinnen und Rentner in Bayern so niedrig wie nirgendwo in Deutschland, gemessen an den durchschnittlichen örtlichen Rentenhöhen gehören Garmisch-Partenkirchen, das Berchtesgadener Land sowie Regensburg mit jeweils 862 Euro deutschlandweit zu den Regionen mit der geringsten Kaufkraft. Insgesamt schneidet Bayern am schlechtesten von allen Bundesländern ab. Diese Ergebnisse sind ein weiterer Beleg dafür, dass die Angst vor Altersarmut in Bayern begründet ist. Umso unverständlicher ist, dass die Bayerische Staatsregierung das Problem der Altersarmut in Bayern stets herunterspielt.

Ein Treiber der Lebenshaltungskosten sind die hohen Mieten. Hinzu kommt, dass insbesondere die Frauenrenten extrem niedrig sind. Höhere Renten und damit höhere Kaufkraft im Alter entstehen durch bessere Löhne und höhere Erwerbsbeteiligung, vor allem von Frauen. Hier muss die Staatsregierung ansetzen, durch mehr Angebote zur Kinderbetreuung und zur Entlastung pflegender Angehöriger, sowie durch aktive Bekämpfung von Niedriglöhnen und mehr regulärer Beschäftigung statt Minijobs. Der VdK fordert außerdem die hohen Lebenshaltungskosten in Bayern durch den energischen Ausbau von mehr und auch im Alter bezahlbaren und barrierefreien nutzbaren Wohnraum zu senken. Ohne solche Maßnahmen werden die Kosten und die Alterseinkommen immer weiter auseinanderklaffen und die Altersarmut in Bayern noch bedenklicher werden.



*Koeta \* Girschick*  
Fotografie

*Ihre Fotografin vor Ort!*



*Bewerbungsfotos...  
Biometrische Bilder....*

Tel: 09453-3109133

Mobil: 015146235617

**DONUM VITAE** in Bayern e.V.  
beraten – schützen – weiter helfen



#### Wir bieten an:

- Allgemeine Schwangerenberatung
- Schwangerschaftskonfliktberatung nach § 219 StGB
- Vermittlung von finanziellen Hilfen
- Beratung bis zum 3. Lebensjahr des Kindes
- Sexualpädagogik, Familienplanung und Beratung in Verhütungsfragen

Die Beratung ist kostenlos und erfolgt überkonfessionell, auf Wunsch auch anonym.

Wir halten auch in der Corona-Krise unser umfangreiches Beratungsangebot bereit. Sowohl persönliche Gespräche zwischen den Berater\*innen und den Klient\*innen als auch Telefon- und Video-Beratungen sind möglich.

#### **DONUM VITAE in Bayern e.V.**

Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen  
Maximilianstr. 13 Tel. 0941/5956490  
93047 Regensburg Fax 0941/5956499  
Email: regensburg@donum-vitae-bayern.de  
Homepage: www.regensburg.donum-vitae-bayern.de

## BRK-Kinderkrippe

### BRK-Kinderkrippe eröffnet!

Nach intensiver Vorarbeit von Gemeinde und BRK Regensburg konnte Anfang März die Kinderkrippe an der Hauptstraße mit einer Gruppe starten! Danke an dieser Stelle zugleich an die Leitung der Einrichtung und das Team vor Ort!

Es wurde im Frühjahr 2023 mit den baulichen Planungen begonnen und es stehen nun Räume für zwei Krippengruppen zur Verfügung, um den Bedarf in der Gemeinde abzudecken. Das BRK Regensburg konnte als neuer Träger durch meine Initiative gewonnen werden und hat in enger Kooperation mit der Gemeinde das Projekt unterstützt. Ich bin froh, einen weiteren Partner an unserer Seite zu haben!

DANKE an alle Beteiligten: Dem Gemeinderat für die grundlegende Freigabe des Projekts, den Firmen für die schnelle Unterstützung, der Verwaltung im Rathaus, dem BRK als neuen Träger! Mit diesem Projekt wurde Neuland betreten, das für mich als Hauptansprechpartner der Gemeinde, eine Herausforderung war. Dennoch konnten wir unserem Auftrag nun gerecht werden: Die Betreuung unserer Kinder durch einem weiteren Träger konnte für die Zukunft längerfristig gesichert werden.

Ausdrücklich möchte ich mich für die Geduld der Eltern bedanken. Ich habe in unzähligen persönlichen



Gesprächen und Telefonaten versucht, die Situation zu erklären und allen Belangen gerecht zu werden! Sie dürfen mir eins glauben: Als zweifacher Familienvater kann und konnte ich persönlich alle Ihre Sorgen und Ängste mittragen!

Bereits nach der Fertigstellung unseres neuen Bonifaz-Wimmer-Kinderhauses im Jahr 2019 hätte aufgrund der Gesamtentwicklung der Gemeinde laut Fachbehörden ein neues Kinderhaus sofort projektiert werden müssen. Mit Übernahme des Bürgermeisteramtes ab Mai 2020 und mit Bekanntwerden der Umstände im Jahr 2022 war und bin ich bestrebt zusammen mit dem aktuellen Gemeinderat die Kinderbetreuung sicherzustellen.

Derzeit laufen zusammen mit dem BRK Regensburg und in Absprache mit unseren beiden anderen Kinderhäusern Planungen für eine zukunftsfähige Ausrichtung. Wie bereits bekannt, planen wir derzeit ein neues Kinderhaus für die zukünftige Betreuung: Eine wichtige Zukunftsinvestition!

Ihr Bürgermeister  
Raffael Parzefall



**Bonifaz-Wimmer-Kinderhaus,** Luckenpainter Straße 20, 93107 Thalmassing

## Buntes Treiben im Bonifaz-Wimmer-Kinderhaus

Sich zu verkleiden, mal in eine andere Rolle zu schlüpfen und geschminkt zu werden, bereitet den Kindern jedes Jahr aufs Neue viel Spaß. So auch am vergangenen „unsinnigen Donnerstag“.

Ob Superheld, Prinzessin, Fußballstar oder Fabelwesen, zur Faschingszeit ist alles möglich – Hauptsache bunt & laut. Bei lustigen Spielen, Musik & Tanz zogen die Kinder gemeinsam durchs ganze Haus.

Bei so viel Bewegung ließ schließlich der „Bärenhunger“ nicht lange auf sich warten. Dank unserer fleißigen Eltern, die ein wunderschönes & farbenfrohes Buffet für alle Kinder zauberten, konnte dieser dann auch richtig gestillt werden. Die Kinder & das gesamte Team bedanken sich dafür von Herzen!

Abgerundet wurde der bunte & lustige Tag durch den Besuch des Kasperls, der wie gewohnt wieder jede Menge Späße für die Kinder beithielt.

Auch die „Großen“ kamen an diesem Tag nicht zu kurz. Bei der Abholung ihrer Kinder wurden sie von unserem Elternbeirat, bei fröhlicher Stimmung auf einen kleinen Snack zum Verweilen eingeladen. Vielen Danke für Ihre Zeit & Ihre Unterstützung.



## „So schnell, so schnell, vergehen schöne Dinge...“

Mit diesem Gedanken wurde am Aschermittwoch im Bonifaz-Wimmer-Kinderhaus die Fastenzeit eingeläutet.

Am Morgen trafen sich die Kinder im Garten, um gemeinsam den „Fasching zu verbrennen“. Miteinander wurde erarbeitet, dass dies nicht das Ende ist, denn man kann die entstandene Asche mit Erde vermengen und als Dünger verwenden. Das haben die Menschen schon immer gemacht. Asche ist ein guter Dünger und macht die Erde fruchtbar. So kann viel Gutes wachsen und hervorkommen.

Am Vormittag besuchte dann Herr Pfarrer Schober die Kinder, um ihnen bei einer kurzen Andacht das Aschenkreuz zu spenden. Es war eine feierliche & andächtige Überleitung von der Faschingszeit auf die nun folgende besinnliche Vorbereitung auf das Osterfest.



Kinderhausleitung: Lena Benkert

Bonifaz-Wimmer Kinderhaus

Luckenpainterstraße 20 93107 Thalmassing Tel: 09453/525

## Eltern-Kind-Gruppe Thalmassing



Eine schöne Überraschung bereitete uns kurz vor Weihnachten die Agenda 21/ Ortsteil Wolkering mit einer Spende in Höhe von 150,- €. Sie hat das gespendete Geld vom Landratsamt Regensburg als Anerkennungsprämie fürs „RAMA DAMA“ erhalten.

Frau Ingrid Pfreimer und Frau Daniela Brückl zeigten sich gegenüber den Eltern und der pädagogischen Arbeit in der Eltern-Kind-Gruppe sehr interessiert. Auch haben sie gleich bei der Enthüllung der Geschenke mit großer Freude mit angepackt.

Die Eltern-Kind-Einrichtung investierte das Geld für eine bunte Rutsche und einem tollem Bällebad für die Kleinkinder.

Gemeinsam wurden die Geschenke in den Gruppenstunden von den Kindern in den jeweiligen Gruppen mit großen Augen ausgepackt und ausgetestet.

Ebenfalls besuchte die erste Vorsitzende des kath. Frauenbundes Thalmassing Frau Johanna Jackermeier jede Gruppe und überreichte Geschenke an alle Kinder.

Die Leiterinnen, Eltern und besonders die kleinen Zwerge erfreuten sich über das liebevolle Engagement und die Anteilnahme der beiden Institutionen.

In der Gemeinschaft können wir soviel erschaffen.

"Vergelt's Gott" an die Agenda 21 und dem Kath. Frauenbund Thalmassing.

Wir haben uns sehr gefreut.

### Montagsgruppe

Sabrina Ströher ..... 310847

### Dienstagsgruppe

Steffi Altweck..... 0160-5335161

### Mittwochsgruppe

Brigitte Bauer..... 302480

### Freitagsgruppe

Diba Folger ..... 0160-98965797

Wöchentlich viermal treffen sich die Gruppen im Thalmassing Pfarrheim. Eingeladen sind dabei alle Eltern, die Kinder bis drei Jahren haben.

Bitte beachten, dass die Plätze begrenzt sind. Interessierte Eltern können sich direkt bei den Gruppenleiterinnen melden.

Wir freuen uns auf eine gemeinsame, aufregende und spannende Zeit mit vielen Glücksmomenten und mehr Frieden auf der Welt.

Eure EKG-Leiterinnen

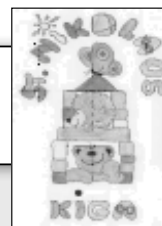
*WAS MAN ALS KIND GELIEBT HAT,  
BLEIBT IM BESITZ DES HERZENS  
BIS INS HOHE ALTER.*

Khalil Gibran





**Kinderhaus St. Nikolaus,** Hausinger Straße 10, 93107 Thalmassing



## Vorfreude auf den Frühling

Wir lassen eine lustige Faschingszeit hinter uns. Als erstes gab es eine große Faschingsparty mit viel Musik, Tanz und Spiel. Am nächsten Tag war es im Kinderhaus etwas ruhiger, passend zu unserer Pyjamaparty. Die Kinder kamen in ihrem Schlafanzug und konnten ihr liebstes Kuscheltier mitbringen. Das Highlight war unser Kino, indem wir zwei kurze Filme schauten.

Am Aschermittwoch verbrannten wir Luftschlangen und ließen somit die Faschingszeit hinter uns.



Jetzt beschäftigen wir uns mit der Vorbereitung auf den Frühling und die dadurch verbundene Osterzeit. Unsere Räumlichkeiten verwandeln sich nach und nach und weckt bei uns schon Frühlingsgefühle.

Auch beobachten wir wie der Frühling bei uns wächst. Gemeinsam mit den Kindern wurden Blumen gepflanzt, denen wir beim wachsen zusehen.

Auch musikalisch begrüßen wir ihn mit Liedern und Klanggeschichten. Nun steigt langsam die Vorfreude auf den Osterhasen und wir freuen uns diese Zeit im Kinderhaus zu gestalten.



Zur Kooperation waren die Schulkinder bei uns. Das war für alle etwas ganz besonderes - den wir bekamen Besuch vom Kasperl.



Die Gemeindeverwaltung steht Ihnen gerne für Ihre Anliegen zur Verfügung. Um einen reibungslosen Ablauf gewährleisten zu können, bitten wir Sie für folgende Angelegenheiten, **Termine** zu **vereinbaren**:

- ▶ Beantragung Personalausweis oder Reisepass
- ▶ Abholung Personalausweis oder Reisepass
- ▶ Bescheinigungen aus dem Melderegister/Führerscheinantrag/Beglaubigungen
- ▶ Beantragung Führungszeugnis
- ▶ Gewerbe An-/Ab- und Ummeldung
- ▶ Fischereischeine
- ▶ Müll-/Papiertonne An-/Ab- und Ummeldung

Diese Termine können Sie **telefonisch** unter **09453/9934-0** oder **jederzeit selber über das Online-Termintool auf unserer Homepage** buchen. Bitte denken Sie an eine frühzeitige Terminreservierung gerade vor Hauptreiseverkehrszeiten. Für Soziale Angelegenheiten z.B. Rente wenden Sie sich bitte an den Sachbearbeiter.

Für alle anderen Anliegen stehen Ihnen unsere Mitarbeiter gerne von Montag bis Freitag auch ohne Termin zur Verfügung. Sprechen Sie uns einfach an!

Müllsäcke können Sie gerne während der Parteiverkehrszeiten ohne vorherige Anmeldung an der Kasse abholen.

Unsere Parteiverkehrszeiten im Überblick:

|                   |                           |                          |
|-------------------|---------------------------|--------------------------|
| <b>Montag</b>     | <b>08:00 – 12:00 Uhr</b>  |                          |
| <b>Dienstag</b>   | <b>08:00 – 12:00 Uhr</b>  | <b>14:00 – 17:00 Uhr</b> |
| <b>Mittwoch</b>   | <b>kein Parteiverkehr</b> |                          |
| <b>Donnerstag</b> | <b>kein Parteiverkehr</b> | <b>14:00 – 18:00 Uhr</b> |
| <b>Freitag</b>    | <b>08:00 – 12:00 Uhr</b>  |                          |

Zu diesen Zeiten erreichen Sie uns auch jederzeit telefonisch. Außerdem ist die Telefonzentrale auch am Mittwoch von 08:00 – 12:00 besetzt.

Sprechzeiten des Bürgermeisters können flexibel vereinbart werden.

Zudem liegen immer wieder neue Broschüren kostenlos im Rathaus aus und sind für alle Bürgerinnen und Bürger zugänglich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



| ÄMTER/DIENSTSTELLE   | Ansprechpartner             | Telefon-Nr.   | E-Mail                              | Zimmer     |
|--|-----------------------------|---------------|-------------------------------------|------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• ERSTER BÜRGERMEISTER</li> </ul>   | <b>Parzefall Raffael</b>    | 09453/9934-10 | raffael.parzefall@thalmassing.de    | 4          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• GESCHÄFTSLEITUNG, HAUPTVERWALTUNG</li> <li>• GEMEINDERATSANGELEGENHEITEN</li> <li>• KÄMMEREI/ FINANZVERWALTUNG</li> <li>• BAULEITPLANUNG</li> <li>• GRUNDSTÜCKSANGELEGENHEITEN</li> <li>• VERTRETUNG BAUORDNUNGSRECHT</li> </ul>  | <b>Riedl Martin</b>         | 09453/9934-11 | martin.riedl@thalmassing.de         | 5          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• VORZIMMER</li> <li>• SEKRETARIAT/ TELEFONZENTRALE</li> <li>• GEMEINDEBLATT</li> <li>• ANSPRECHPARTNER TRAUUNGEN</li> <li>• STRASSENBELEUCHTUNG</li> <li>• STROM UND ENERGIE</li> <li>• FUNDSACHEN</li> <li>• SENIOREN</li> </ul>  | <b>Schmidmeier Waltraud</b> | 09453/9934-17 | waltraud.schmidmeier@thalmassing.de | 6          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• ALLGEMEINE VERWALTUNG</li> <li>• STELLV. PERSONALVERWALTUNG</li> <li>• SEKRETARIAT / TELEFONZENTRALE</li> <li>• ÖFFENTLICHE SICHERHEIT UND ORDNUNG</li> <li>• HOMEPAGE</li> <li>• VERANSTALTUNGEN</li> <li>• VORÜBERGEH. GASTSTÄTTENERLAUBNIS</li> <li>• BELEGUNG MEHRZWECKHALLE</li> <li>• VEREINE</li> </ul>  | <b>Dirnfelder Annika</b>    | 09453/9934-13 | annika.dirnfelder@thalmassing.de    | 6          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• VERKEHRSWESEN</li> <li>• FEUERWEHRWESEN</li> <li>• GRUNDSTEUER</li> <li>• ALLGEMEINE VERWALTUNG</li> <li>• SEKRETARIAT / TELEFONZENTRALE</li> </ul>   | <b>Hilmer Christina</b>     | 09453/9934-15 | christina.hilmer@thalmassing.de     | 6          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• EINWOHNERMELDEAMT</li> <li>• AUSWEISE UND PÄSSE</li> <li>• GEWERBE</li> <li>• FRIEDHOFS- UND BESTATTUNGSWESEN</li> <li>• HUNDESTEUER</li> <li>• WAHLAMT</li> </ul>  | <b>Brandl Renate</b>        | 09453/9934-12 | renate.brandl@thalmassing.de        | Bürgerbüro |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• LIEGENSCHAFTSVERWALTUNG</li> <li>• SOZIALE ANGELEGENHEITEN</li> <li>• FISCHEREISCHEINE</li> <li>• SCHWERBEHINDERTENPARKAUSWEISE</li> <li>• AN- U. ABMELDUNG VON MÜLLTONNEN</li> <li>• ABFALLWIRTSCHAFT</li> <li>• STRASSENUNTERHALT</li> <li>• REGENWASSERKANAL</li> <li>• EDV</li> <li>• VERSICHERUNGSANGELEGENHEITEN</li> <li>• BAUANTRÄGE</li> </ul> | <b>Meister Markus</b>       | 09453/9934-19 | markus.meister@thalmassing.de       | Bürgerbüro |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• KASSE, MÜLLSÄCKE</li> <li>• ANLAGE- UND INVENTURVERZEICHNIS</li> <li>• VERMÖGENSERFASSUNG</li> <li>• UMSATZSTEUER</li> <li>• STRAßEN- UND WEGEBESTANDSVERZEICHNIS</li> <li>• GEBÜHRENKALKULATION</li> <li>• HAUSNUMMERNVERGABE</li> </ul>   | <b>Gabelsberger Bianka</b>  | 09453/9934-18 | bianka.gabelsberger@thalmassing.de  | 3          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• KINDERGARTEN</li> <li>• SCHULE</li> <li>• MITTAGSBETREUUNG</li> <li>• BREITBAND</li> <li>• UMWELT UND GEWÄSSER</li> <li>• JAGD- UND FISCHEREIPACHT</li> </ul>   | <b>Englbrecht Sabine</b>    | 09453/9934-15 | sabine.englbrecht@thalmassing.de    | 6          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• AUSZUBILDENDE</li> </ul>  | <b>Engelbrecht Emily</b>    | 09453/9934-16 | emily.engelbrecht@thalmassing.de    | Bürgerbüro |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• IN ELTERNZEIT:</li> <li>• STELLV. GESCHÄFTSLEITUNG</li> </ul>   | <b>Karban Jasmin</b>        | 09453/9934-22 | jasmin.karban@thalmassing.de        | 1. OG      |

## Für den Notfall

Telefonnummern:

- Polizei 110
- Feuerwehr/Rettungsleitstelle 112
- Ärztl. Bereitschaftsdienst 116 117
- Giftnotruf 0911/39 82 451
- Zahnärztl. Notdienst  
im Uni-Klinikum (Tag und Nacht) 0941/9440
- Weitere Auskünfte über den  
zahnärztl. Notdienst unter 0941/59 204-41

## Im Störfall zu erreichen

### Wasserzweckverband Mintraching

Bei Störfällen und Rohrbrüchen Tel. 09406/94100  
außerhalb der Geschäftszeiten 0172/7596540 oder  
0172/7594723

### Abwasserzweckverband Mintraching

Bereitschaftsdienst Tel. 09406/94140  
außerhalb der Geschäftszeiten 0170/3374228

**Strom** Bayernwerk Tel. 09492/950-0

### Telekom – Telefon

Geschäftskunden Tel. 0800/330-2870  
Privatkunden Tel. 0800/330-1000

**Primagas** Tel. 02151/852333

### Meldung defekter Straßenlampen

Einfach untenstehenden Link verwenden oder direkt den  
QR-Code am Smartphone einscannen.

<https://energieportal.bayernwerk.de/schadensmelder/reporting/09375205>



## Öffnungszeiten

### Gemeindeverwaltung Thalmassing

Kirchweg 1, 93107 Thalmassing  
Tel. 09453/9934-0, Fax 09453/9934-20

[gemeinde.thalmassing@thalmassing.de](mailto:gemeinde.thalmassing@thalmassing.de)  
[www.thalmassing.de](http://www.thalmassing.de)



Montag, Dienstag und Freitag  
08.00 – 12.00 Uhr  
+ Dienstag 14.00 – 17.00 Uhr  
+ Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

Zusätzlich noch telefonisch erreichbar:  
Mittwoch 08.00 – 12.00 Uhr

### Sprechzeit des Bürgermeisters:

Nach Terminvereinbarung

### Wertstoffhof Thalmassing

Hauptstraße 73

Montag: 16.00 – 18.00 Uhr  
Mittwoch: 16.00 – 18.00 Uhr  
Samstag: 09.00 – 12.00 Uhr

### Bücherei Thalmassing

Luckenpainter Straße 20

Tel. 09453/99 81 351

Montag 08.00 – 09.30 Uhr  
Mittwoch 16.30 – 18.00 Uhr  
Freitag 18.00 – 19.00 Uhr  
Sonntag 10.00 – 12.00 Uhr

### Nette Nachbarn Thalmassing

Nachbarschaftshilfe, Tel. 09453/99 34-50

### Postfiliale

Montag bis Freitag: 15.00 – 17.00 Uhr  
Samstag: 11.00 – 12.00 Uhr

Bitte für alle  
Anliegen Termine  
vereinbaren!

## Beauftragte der Gemeinde Thalmassing

### Senioren

Dietmar Brev

### Jugend

Hans Biener

### Gleichstellung und Integration

Irmgard Reis

### Agenda und Entwicklung

Christian Dozler

### Behinderte und Gleichgestellte

Romy Mülitze

### Energie

Walter Nowotny

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 08. Mai 2024